



Die informative Zeitung
der Marktgemeinde
Mettersdorf am Saßbach



Überblick

www.mattersdorf.com

34. Ausgabe, Juli 2022

Endlich Urlaub



- ***Monsignore Mag. Wolfgang Koschat ist Ehrenbürger***
- ***Eröffnung der Pumptrackanlage***
- ***MOSAİK: Achterweg, E-Stationen, Bücherregal etc.***
- ***Vereinsleben, Kindergarten, Volksschule***



Geschätzte GemeindebürgerInnen, werte LeserInnen, liebe Jugend!

„Herausforderungen werden immer mehr, eine Zeitenwende nicht nur in Energiefragen.“ Die bewegten Zeiten setzen sich im heurigen Jahr unverändert fort. Die Welt dreht sich immer weiter und man hat den Eindruck, auch immer schneller. So fordert uns die Corona-Pandemie nun schon seit zwei Jahren, führt zu merkbaren Einschränkungen unserer Freiheit und spaltet unsere Gesellschaft. Die Eskalation der kriegerischen Auseinandersetzungen in der Ukraine hat unser Zukunftsbild eines friedlichen Europas für die nächsten Jahre leider zerstört. Die täglichen Bilder aus den Kriegsgebieten in unserer Nachbarschaft schockieren uns seit einigen Monaten. Der schreckliche, sinnlose Krieg in der Ukraine bringt nicht nur

Leid und Zerstörung nach Europa, sondern fordert auch unsere Solidarität ein.

Nach dem sehr guten wirtschaftlichen Aufschwung nach den Corona-Jahren dämpft der Krieg nun auch die Wirtschaft bei uns und auf der ganzen Welt. Hohe Inflation und Teuerung bei Energie, Baustoffen und Lebensmitteln sorgen für Unmut.

Investitionen, die zur Einsparung führen, sind derzeit sinnvoll. Wir befinden uns aktuell in einer Hochpreis-Situation. Die Kommunen sind gefordert, laufende Projekte auszufinanzieren. Der Spielraum für neue Projekte ist stark eingeschränkt.

Auch für unsere Gemeinde

wird es schwieriger, die mit weniger Einnahmen und Mehrausgaben im Sozialbereich sowie steigenden Baukosten konfrontiert ist, Projekte umzusetzen. Dennoch sind auch in dieser schwierigen Zeit – mit großer Unterstützung des Landeshauptmannes Hermann Schützenhöfer, Initiativen und Projekte geplant und fertigzustellen:

Pumptrack-Anlage, 8er-Weg, Photovoltaik KSZ, HLF-Auto FF Zehensdorf, zwei Kleinlkw für die Gemeinde, offenes Bücherregal, Straßenasphaltierungen-Sanierungen.

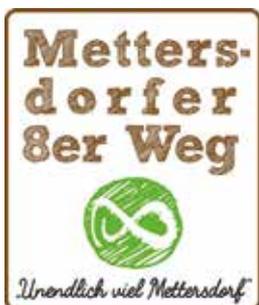
Herausfordernde Zeiten benötigen Eigenverantwortung, entsprechende Ausdauer und ein gesellschaftliches Zusammenhalten. Versuchen wir die

eingangs zitierten Veränderungen anzunehmen und die damit verbundenen Herausforderungen zu bewältigen. Dies gibt Kraft, Mut, Hoffnung und Ziel.

Ich wünsche allen LeserInnen einen schönen Sommer, allen SchülerInnen und LehrerInnen erholsame Ferien und viel Zeit zum Erholen. Viel Spaß beim Lesen des „Mettersdorfer Überblicks“.

Euer Bürgermeister:


Johann Schweigler



Unendliches Spaziergehen im Herzen von Mettersdorf für jedes Alter.

Der Mettersdorfer 8er Weg führt an den wichtigsten Punkten in der Gemeinde vorbei. Entlang des Weges finden sich diverse Bankerl zum Zaumsitzen und O'rosten.



Mettersdorfer Achterweg



Offenes Bücherregal

Projekte und Begegnungen



HLF-Auto FF Zehensdorf



Photovoltaikanlage auf KSZ



Bgm. Johann Schweigler unterwegs mit Bundeskanzler Karl Nehammer, Finanzminister Magnus Brunner Bundesregierung, Klubobmann August Wöginger und Außenminister Alexander Schallenberg



**Neue Bezirkshauptfrau Südoststeiermark
Mag. Elke Schunter-Angerer**



**Neuer Tourismusverband
Thermen- & Vulkanland
Vorsitzende Sonja Skalnik und
Finanzreferentin Veronika Kollmanitsch**

FIRMUNG

„Brückenbauen mit Gottes Geist“ war das Thema der Hlg. Firmung, die am 21. Mai 2022 in der Pfarrkirche Mettersdorf stattfand. 11 Firmlinge haben das Heilige Sakrament der Firmung von Monsignore Mag. Franz Neumüller empfangen. Es war ein sehr schönes Fest. Wir wünschen unseren Firmlingen den Geist Gottes für ihren weiteren Lebensweg!



Pfarrgemeinderatswahl 2022

Am Sonntag, 22. März 2022 fanden in ganz Österreich die Pfarrgemeinderatswahlen unter dem Motto „mittendrin“ statt. Auch in Mettersdorf wur-

versammlungen in den Ortschaften eingeladen. Einerseits um Neuigkeiten über die Pfarre und den Seelsorgeraum weiterzugeben, aber auch um

anne Scheucher Landorf: Manfred Prisching, Rosa Graßmugg, Roswitha Frühwirth Mettersdorf: Erwin Url (Stv.

Sonntag, 03. April 2022 wurden jene Mitglieder, die ausgeschieden sind, verabschiedet. Ein herzliches Danke an Barbara Obendrauf, Silvia Kupfer-Fuchs aus Zehensdorf, Lisa Wallner aus Mettersdorf, Rosa Neubauer und Christine Haiden aus Rannersdorf und Christine Klopff aus Rohrbach. Sie haben sich für die neue Periode nicht mehr zur Verfügung gestellt.



Gleichzeitig ergeht ein großes Danke an die neugewählten Mitglieder, sie haben sich bereit erklärt in den nächsten fünf Jahren im Pfarrgemeinderat weiter zu arbeiten. Wir freuen uns auf gute Zu-

de ein neuer Pfarrgemeinderat gewählt. Aus diesem Anlass wurde Anfang März zu Dorf-

das Wahlmodell vorzustellen.

Wir möchten den neu gewählten Pfarrgemeinderat kurz vorstellen:

Pfarrer Mag. Wolfgang Tobe-
rer
Diakon Christian Plangger
MSc, Sr. Kerstin Oswald (Religionslehrerin an der Volksschule)

Zehensdorf: Gabriele Wagnes (Geschf. Vorsitzende), Mari-



Geschf. Vorsitzender)
Rannersdorf: Michaela Kern (Schriftführerin)
In einer feierlichen Messe am

sammenarbeit in der kommenden Pfarrgemeinderatsperiode.

Vorankündigung:

**Dankgottesdienst
für Ehejubilare
und Pfarrcafe
am Sonntag,
11. September 2022**

Herz-Jesu-Sonntag !

Am Sonntag, 26. Juni 2022 fand der Herz-Jesu-Sonntag in Mettersdorf statt. Wir feierten einen sehr schönen Gottesdienst am Platz vor unserer Pfarrkirche, bei der wir sehr viele Besucher begrüßen durften. Für die musikalische Umrahmung sorgte die Musikkapelle Saßtal-Siebing und der Mettersdorfer Chor unter der Leitung von Barbara Obendrauf. Im Anschluss an die heilige Messe begingen wir die traditionelle Herz-Jesu-Prozession. Danach lud der Pfarrgemeinderat zur Agape beim Pfarrhof und zum Mehlspeisen-

und Herz-Jesu-Wein-Verkaufsstand ein. Danke an alle, die zum Gelingen dieses Festes beigetragen haben. Herzlichen Dank für die vielen Mehlspeisen- und Geldspenden! Der Reinerlös kommt unserer Pfarrkirche zu Gute! Leider konnte Monsignore Mag. Wolfgang Koschat dieses Fest nicht mit uns feiern, da er krank war. Auf diesem Wege möchten wir ihm nachträglich alles Gute zum 70. Geburtstag wünschen, weiterhin viel Gesundheit, Schaffenskraft und Gottes Segen!



Engelbert MATL

geboren 11.6.1939,
verstorben 18.6.2022

Seine Verlässlichkeit und seine Gewissenhaftigkeit waren sehr wichtig für seine jahrzehntelange Arbeit als Totengräber in Mettersdorf. Die Marktgemeinde und die Pfarre Mettersdorf bedanken sich für seine würdevollen Dienste als Totengräber beim letzten Erdenweg der Bewohner/Innen.



Friedrich RANZ

geboren 25.1.1929,
verstorben 16.6.2022

Herr Ranz war sehr musikalisch und hat gerne gesungen. Es müssen sicher 60 Jahre gewesen sein, in denen er in der Kirche mit dem Orgelspiel die Messen verschönert hat, und so für innere Ruhe und zum Gebet mit Gott beitragen konnte. Für diesen Dienst für die Pfarrbevölkerung bedanken sich die Marktgemeinde und die Pfarre.





Amtssachverständige der Pflege informieren
über alle Fragen rund um Pflege und Betreuung.



Pflegedrehscheibe Südoststeiermark

Oedterstraße 1
8330 Feldbach

Die Pflegedrehscheibe ist die zentrale Anlaufstelle des Landes Steiermark für pflegebedürftige Menschen und deren Angehörige. Im Bezirk Südoststeiermark stehen drei diplomierte Gesundheits- und Krankenpflegerinnen für Beratung und Information zur Verfügung. Ziel ist es, die beste Art der Betreuung für die Betroffenen zu finden und über verschiedene Formen der Unterstützung und der Entlastung zu informieren. Das kostenlose Service kann in einem persönlichen Gespräch, bei einem Hausbesuch oder einem Telefonat, unter Beachtung der geltenden Corona Maßnahmen, in Anspruch genommen werden.

Unterstützt und informiert wird unter anderem über:

- **Mobile Pflege und Betreuung**
- **Betreutes Wohnen**
- **Pflegeplätze**
- **Finanzielle Zuschüsse**
- **Pflegeteilzeit**
- **Versicherung für pflegende Ang.**
- **Essensversorgung**
- **Hilfsmittel**
- **Psychosoziales Hilfsangebot**
- **Tagesbetreuung**
- **Pflegeheime**
- **med. Hauskrankenpflege**
- **Pflegerekord**
- **Familienhospizkarenz**
- **Erwachsenenschutz**
- **Vorsorgevollmach**
- **Rufhilfe**
- **Pflegelgeld**

Regionsprechtag

Mittwochnachmittag

13:00-16:00 Uhr

St. Stefan im Rosental

Gemeindeamt

03. August 2022

07. September 2022

05. Oktober 2022

02. November 2022

07. Dezember 2022

St. Peter am Ottersbach

Gemeindeamt

27. Juli 2022

24. August 2022

28. September 2022

Do. 27. Oktober 2022

23. November 2022

28. Dezember 2022

Terminvereinbarungen im jeweiligen
Gemeindeamt oder in der Pflegedrehscheibe

Kontakt:

Pflegedrehscheibe Südoststeiermark

DGKP Edith Bader

DGKP Bernadette Lackner

DGKP Elisabeth Pfeiler

Oedterstraße 1, 8330 Feldbach

pflegedrehscheibe-so@stmk.gv.at

Tel: 0316/ 877 7481

Beratungen:

Mo., Mi., Do. und Fr. 09:00 – 12:00 Uhr
und nach telefonischer Vereinbarung



Foto: v.l. Edith Bader, Bernadette Lackner, Elisabeth Pfeiler (Quelle: privat)

Monsignore Mag. Wolfgang Koschat ist Ehrenbürger

Im Vormonat feierte Monsignore Mag. Wolfgang Koschat bei der Nieselkapelle im Gemeindegebiet von Jagerberg seinen 70. Geburtstag.

Die Marktgemeinde Mettersdorf zeichnete den Jubilar für seine 37-jährige Tätigkeit als Pfarrer von Mettersdorf mit der Ehrenbürgerschaft aus.

Zahlreiche Gratulanten

Zum Geburtstag überbrachten Mag. Wolfgang Koschat Vertreter zahlreicher Vereine sowie der drei Gemeinden Jagerberg, Mettersdorf am Saßbach und St. Veit in der Südsteiermark, wo er überall als Pfarrer gewirkt hat, herzliche Glückwünsche.



Kassier Ing. Erhard Leperneg, Jubilar Monsignore Mag. Wolfgang Koschat, Bgm. Johann Schweigler und Vzbgm. Josef Schweigler.

Wichtiger Partner für öffentliches Leben

Bgm. Schweigler erwähnte in seiner Laudatio, dass Mag. Koschat gerade für das Vereinsleben und bei Geburts-

tagsgratulationen durch seine Art auf Menschen zuzugehen „ein wichtiger Partner war und nach wie vor ist“. Für seine unermüdliche seelsorgerische Tätigkeit im gesamten Ge-

meindegebiet dankte der Mettersdorfer Gemeinderat dem Jubilar mit dem einstimmigen Beschluss, Monsignore Mag. Wolfgang Koschat zum Ehrenbürger zu ernennen.

Diakon Christian Plangger feierte seinen 60. Geburtstag



Bgm. Johann Schweigler, Diakon Christian Plangger

Diakon Christian Plangger MSc ist Handlungsbevollmächtigter für Pastoral, Seelsorgeraum Südoststeierisches Hügelland.

Seit fünf Jahren arbeitet er offiziell als Diakon in der Pfarre Mettersdorf und ist damit auch für seelsorgerische Tätigkeiten, Taufen, Hochzeiten und Wortgottesfeiern etc. zuständig.

Für seinen Einsatz zum Wohlergehen der Bevölkerung überreichte Bürgermeister Johann Schweigler eine Gemeindeuhr als Dank und Anerkennung und wünschte ihm für die Zukunft Gesundheit und noch viele tatkräftige Jahre für diese Tätigkeit.



**Garagen und Lagerräume
zu vermieten**

- 11 Garagen oder Lagerräume 3 x 6 m
- Videoüberwacht
- Optional mit E-Ladestation
- 12 Monate mieten 11 bezahlen

Weitere Informationen unter
www.lagerbox-mettersdorf.at
oder 06643837076 anrufen

inkl. Mvrat. & BK

€ 95,-

pro Monat

**LAGERBOX
METTERS DORF**

AUTOHAUS

HIEBAUM

Ing. Johann HIEBAUM e.U.

HIEBAUM'S WASH-KUCHL

UNSER SERVICE

ist keine Massenware, sondern individuelle
Dienstleistung

8083 St. Stefan im Rosental
Feldbacherstraße 62
www.hiebaum.com
office@hiebaum.com
03116/8289

> **INNOGEO** >



IHR PARTNER FÜR VERMESSUNG

IN IHRER NÄHE

- >> Grundstücksvermessungen
- >> Grenzurücksteckungen
- >> Lage- und Höhenpläne
- >> Bauvermessungen
- >> Achs-, Gebäude- und
Profilabsteckungen

Termine und Infos:
0664 / 180 69 94 >>>

zt:



8423 St. Veit am Vogau
Schulstraße 16

www.innogeo.at

50
JAHRE



Wir wünschen Ihnen
EINE SCHÖNE REISE



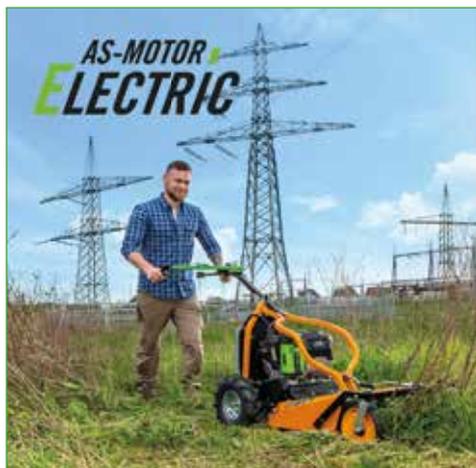
Kerngast Reisen

Reisebüro & Busunternehmen

A-8092 Mettersdorf a. S., Rannersdorf 11
+43 (0) 3477 / 2555-0 | office@kerngastreisen.at

Katalog & Buchung: www.kerngastreisen.at





SUPPAN

GARTEN- UND FORSTGERÄTE

VERKAUF - REPARATUR - SERVICE

8421 SCHWARZAUTAL, HAINSDORF 3

Telefon 03184 31 85
Mobil 0664 781 36 45

Raiffeisenbank Mureck 
CLUB 

WILLKOMMEN IM CLUB.

HOL DIR DEIN JUGENDKONTO MIT GRATIS JBL WAVE 100TWS HEADPHONES.

- Gratis:** Kontoführung und Debit Mastercard bis 24 Jahre
- Modern:** Debitkarte und Konto am Handy immer dabei
- Einfach:** persönlich und digital für dich da
- Sicher:** keine Überziehung möglich
- Lässig:** Vorteile/Gutscheine mit der Club-App

SCAN ME 

Andreas Wagner
 Berater u. Clubbetreuer
 Bankstelle Mettersdorf

www.rbmureck.at/club

Ab 14 Jahren, so lange der Vorrat reicht.

Gebaut für endlose Inspiration.

Der brandneue Kia Sportage.


 Movement that inspires

Im Leasing¹⁾ ab
€ 29.190,-

Auto Strobl

8093 Bierbaum | Tel.: 03477 - 2254 8330 Feldbach | Tel.: 03152 - 3565
www.auto-strobl.com www.auto-strobl.com

Auto STROBL

CO₂-Emission: 166-127 g/km, Gesamtverbrauch: 4,8-7,3 l/100km

Symbolfoto. Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten. 1) Listenpreis Kia Sportage Titan € 30.590,00 abzgl. Preisvorteil (inkl. Kia Partner Beteiligung) bestehend aus € 1.000,00 Leasingbonus bei Finanzierung über Kia Finance und € 400,00 Versicherungsbonus bei Abschluss eines Kia Versicherung Vorteilssets. Der Kia Versicherungsbonus ist nur gültig bei Kauf eines Neu- oder Vorführwagens und bei Abschluss eines Vorteilssets bestehend aus Haftpflicht, Vollkasko mit Insassenunfall- und/oder Verkehrs-Rechtsschutzversicherung. Die Bindefrist bzw. Mindestlaufzeit des Vertrages beträgt 36 Monate inkl. Kündigungsfrist. Gültig bei Kaufvertrags- bzw. Antragsdatum bis 30.06.2022. Die Abwicklung der Finanzierung erfolgt über die Santander Consumer Bank GmbH. Stand 03/2022. Erfüllung banküblicher Bonitätskriterien vorausgesetzt. *) 7 Jahre/150.000km Werksgarantie.





Den Wald mit den Kindern als Erlebnisraum nützen

Mit Unterstützung der Sportunion Graz war es uns heuer wieder möglich, Walderlebnistage mit der Waldpädagogin Dagmar Gschliesser-Schantl anzubieten. Der Wald bietet den Kindern neue Möglichkeiten, die Natur mit allen Sinnen wahrzunehmen, zur Ruhe zu kommen, das Spiel mit Naturmaterialien zu entdecken und grundsätzliches Wissen über den Lebensraum Wald zu erfahren.

Die Kinder durften die Schätze des Waldes sammeln, damit Bilder gestalten und die wichtigsten Waldregeln kennen lernen. Für das Gespräch über die Tiere des Waldes brachte Franz Schantl interessantes Anschauungsmaterial mit (versch. Felle und Geweihe von Fuchs, Dachs, Marder und Rehbock).

Bei einer Schatzsuche mit lustigen kooperativen Spielen bekamen die Kinder Becher-

lupen geschenkt, welche sogleich ausprobiert werden konnten.

Wir haben miteinander schöne Vormittage verbracht und den Wald als wertvollen Lebensraum wieder schätzen gelernt.



Wir legen eine Wildblumenwiese an

Im Bildungsbereich Natur und Technik wollen wir den Kindern einen achtsamen Umgang mit der Natur vermitteln und wichtige Sachinformationen weitergeben.

Deshalb haben wir mit unseren Kindern in einem Projekt eine Wildblumenwiese angelegt. Die Kinder durften selbstständig Setzlinge pflanzen und waren mit viel Freude und Eifer dabei. Unterstützt wurden wir von Hannes Patter, der das Gelände für die Bepflanzung mit Manuel Taschner vorbereitete und den Kindern hilfreiche Tipps gab. Wir freuen uns sehr über dieses Projekt, weil damit ein neuer Lebensraum für Bie-

nen und Wiesentiere geschaffen wurde. Zusätzlich bietet die Wiese unseren Kindern viele Möglichkeiten, die Natur zu beobachten.



Einblicke in den Krippenalltag ...



...Blumen pflücken und spielen im Garten ...



...Butter selbst herstellen...



...gemeinsames Singen, Tanzen und Spielen!



Musikalischer Workshop mit Andreas Safer

Am Donnerstag, 9. Juni 2022, fand in der VS Mettersdorf ein musikalischer Workshop unter dem Motto „Ein Musikant kommt in die Schule“ statt. Andreas Safer, bekannter Musiker der Gruppe „Aniada a Noar“, brachte unterschiedlichste Instrumente mit und begeisterte damit die Schüler aller Schulstufen.

Im Einsatz waren unter anderem eine Geige, eine Maultrommel und eine singende Säge. Das Zuhören und schließlich das „Selbst-Ausprobieren“ waren die Highlights dieses musikalischen Vormittages.



Frühjahrsputz - Mettersdorf ist und bleibt sauber!

Der 13. Mai stand unter dem Thema „Frühjahrsputz“. Ausgerüstet mit Handschuhen, Holzzangen und Müllsäcken schwirrten die Schüler, begleitet von ihren Lehrern aus, rund um und in Mettersdorf Müll zu sammeln.

Die FF Zehensdorf, Mettersdorf und Rannersdorf unterstützten diese Aktion und holten die Schüler bei vereinbarten Plätzen wieder ab. Am Schulhof wurden sie vom Elternverein mit einer Jause und Getränken erwartet.



Erstkommunion

Das Fest der Erstkommunion fand zu Christi Himmelfahrt am 26. Mai 2022 in der Pfarrkirche Mettersdorf statt. Sechs Kinder haben an diesem Tag das erste Mal den Leib Christi empfangen. Es war ein schönes Fest für die Kinder, Eltern und für die Pfarrgemeinde Mettersdorf. Die Erstkommunion stand unter Motto: „Ich bin der Weinstock, ihr seid die Reben“ (Joh 15, 5). Pfarrer Wolf-

gang Toberer stand der Heiligen Messe vor und erinnerte die Kinder wie wichtig es ist bei Jesus zu bleiben. Denn alles, was wir brauchen bekommen wir von ihm: die Kraft Gutes zu tun, zu lieben, zu helfen und zu teilen. Im Anschluss an die Heilige Messe gab es eine Agape die vor dem Pfarrhaus stattfand. Ein großer Dank gilt an alle, die an diesem besonderen Fest mitgeholfen haben.



Sakrament der Versöhnung

Am 5. Mai 2022 fand am Wallfahrtsort Maria Fatima das Fest der Versöhnung statt. Die Kinder aus der 2. und 3. Klasse der VS Mettersdorf haben an diesem Tag zum ersten Mal die barmherzige Liebe Gottes im Sakrament der Beichte empfangen. Es war ein wunderschöner sonniger Tag. Pfarrer Wolfgang Toberer und Br. Niklas Müller von der Gemeinschaft „Maria, Königin des Friedens“ haben den Kindern die Beichte abgenommen. Durch die Vorbereitung

dieses Sakramentes lernen die Kinder auch, sich selbst zu reflektieren und auch Dinge einzusehen die im Umgang mit anderen, mit sich selbst oder mit Gott nicht gut gewesen sind. In der Beichte können sie damit zu Jesus kommen, der ihnen Vergebung schenkt. Der Priester dient einfach als Werkzeug. Der Tag klang mit einem Picknick, das die Eltern der Kinder vorbereitet haben, auf der Wiese vor der Fatimakapelle aus.



Freiwillige Radfahrprüfung

Im Mai fand für die Schülerinnen und Schüler der Volksschule Mettersdorf am Saßbach die Freiwillige Radfahrprüfung statt. Alle Kinder konnten ab dem vollendeten 9. Lebensjahr und besucher 4. Schulstufe, die Prüfung ablegen. Um die schulische Radfahr-

ausbildung abzuschließen, mussten die Kinder eine theoretische und eine praktische Prüfung absolvieren. Der Weg zum Fahrradausweis war ein tolles Gemeinschaftserlebnis. Beim Radfahren im Schulhof trainierten die Kinder die Motorik, das Gleichgewicht und Koordination. Außerdem standen

spielerische Übungen auf dem Programm. Unter der Beobachtung der Betreuer probten die Kinder alltägliche Situationen. Ziel war die Sicherheit im Umgang mit dem Rad zu erhöhen.

Alle 13 Schülerinnen und Schüler waren gut vorbereitet. Die Freiwillige Radfahrprüfung

wurde in Kooperation mit der Polizei durchgeführt. Alle Teilnehmer/innen haben bestanden. Am 1. Juni bekamen die Kinder ihren „1. Führerschein“ überreicht. Herzlichen Glückwunsch!

„Alles wirkliche Leben ist Begegnung“ (Martin Buber) **AFRIKA** >

Unter diesem Motto stand das Projekt "AFRIKA" mit dem Team IKU Graz unter der Leitung von Fred Ohenen. An fünf Vormittagen beschäftigen sich die Kinder vom Kindergarten und der Volksschule damit, verschiedenen Kulturkreise kennen zu lernen, um Scheu und Ängste voreinander abzubauen. Diese Vielfalt lernten wir beim Kochen, Tanzen oder Trommeln, aber auch in Präsentationen zu Fairtrade (gerechter Handel) spielerisch kennen. Das Team um Fred, Murad, Petra oder etwa Marie-Claude konnte jeden Vormittag, an dem sie da waren, die Kinder begeistern.

Höhepunkt des Projektes aber war unser gemeinsames Abschlussfest in der Kultur- und Sporthalle. Die abwechslungsreichen Darbietungen der Kinder begeisterten das Publikum in der prahl gefüllten Kulturstätte.

Herzlichen Dank auch dem Elternverein und den Eltern der Kindergartenkinder für die Verköstigung nach dem Auftritt. Und natürlich auch vielen Dank an Fred Ohenen und sein Team, ihr habt unsere Kinder begeistert und auch gelehrt, wie wichtig es ist, Vorurteile abzubauen und gegenseitig Respekt und Toleranz zu zeigen.



Ein Projekt von IKU Graz mit Volksschule und Kindergarten



Gesunde Jause

Nach einer „Corona bedingten, längeren Pause“ war es im heurigen Schuljahr nun wieder so weit. Fleißige Eltern aller Schulstufen richteten für alle Schulkinder immer wieder leckere Jausenbuffets. Gemüse, Obst, frisches Brot, Nüsse und andere Knabberereien wurden für die Kinder liebevoll und einladend hergerichtet, so dass diese gemeinsame Jause immer ein Highlight für alle war. Danke dafür, liebe Eltern!



Graztag der 3. und 4. Stufe

Am 15. Juni 2022 fand im Rahmen unserer „Projekt-tage“ ein Ausflug in unsere Landeshauptstadt Graz statt. Die Schülerinnen und Schüler der 3. und 4. Stufe erwarteten schon sehnsüchtig diesen Tag.

Nach der Ankunft in Graz bewunderten wir bei einem gemütlichen Stadtpaziergang einige Sehenswürdigkeiten. Im Anschluss daran ging es mit dem Lift mitten durch den Berg hoch hinauf auf den Schloßberg. Nach dem Mittagessen



besuchten wir das Zeughaus.

Dort konnten alte Rüstungen, Schwerter und anderen Waffen bestaunt werden. Nach einem kurzen Abstecher in den Schlosspark Eggenberg war die letzte Station der Flughafen Thalerhof. Müde und geschlaucht von den vielen Eindrücken traten wir danach die Heimreise an.



Hallo Auto

Die vom ÖAMTC und der AUVA unterstützte Verkehrssicherheitsaktion „Hallo Auto!“ wurde für Volksschüler im Alter zwischen 8 und 10 Jahren (3. und 4. Stufe) entwickelt. In diesem Alter können sich Kinder noch kaum vorstellen, wie lange es dauert, bis ein Auto zum Stillstand kommt. Dies ist ein gefährliches Unwissen, da Kinder meist davon ausgehen, dass ein Autofahrer sein

Fahrzeug sofort zum Stehen bringen kann. Der erforderliche Anhalteweg ist für Kinder unverständlich lang und es ist besonders wichtig, dass Kindern die Möglichkeit geboten wird, diesen Sachverhalt durch erlebtes Lernen zu erfahren.

Die Aktion „Hallo Auto!“ schuf am 25. Mai 2022 die Möglichkeit für unsere Schulkinder, diese Erfahrungen auf spielerische, jedoch sichere und einprägsame Weise zu sammeln.



Musikschulprojekt



Auch im nächsten Schuljahr wird das Projekt „Gruppenunterricht für Orchesterinstrumente“ an der Volksschule in Kooperation mit der Musikschule Mureck weitergeführt. Kinder können zu vergünstigten Preisen direkt im Anschluss an den Unterricht ein Orchesterinstrument erlernen. Diese durften auch von allen Schüler/innen ausprobiert werden.

Nähere Informationen finden Sie auch auf der Homepage der Musikschule Mureck:

<http://www.ms-mureck.at/>

Osternestsuche

Auch heuer versteckte der Osterhase wieder unsere selbstgebastelten Osternester.

Die Kinder liefen aufgeregt in den Schulhof und machten sich sogleich auf die Suche. Sie brauchten nicht sehr lange bis sie alle gefüllten Nester schließlich hinter den Bäumen, unter dem Klettergerüst, im Spielhäuschen, bei der Bushaltestelle....fanden. Das war ein Spaß!

Danke, lieber Osterhase!!!



Religionslehrerin Sr. Kerstin Oswald

Mein Name ist Sr. Kerstin Oswald, ich bin Mitglied der Gemeinschaft „Maria, Königin des Friedens“. Wir sind eine franziskanisch-marianische Gemeinschaft und betreuen den Wallfahrtsort Maria Fatima, die Pfarre Maria Lanzendorf bei Wien und sind auch in Medjugorje präsent. Ursprünglich komme ich aus der Pfarre St. Veit am Vogau.

Bei meiner Firmung durfte ich erfahren, dass Gott mich liebt, so wie ich bin, mit all meinen

Fehlern und Schwächen. Diese Erfahrung hat mein ganzes Leben verändert.

Ich habe das Bachelorstudium katholische Religionspädagogik und Katholische Fachtheologie an der Karl-Franzens-Universität Graz absolviert. Seit September 2021 unterrichte ich an der VS Jagerberg und seit Jänner 2022 auch in Mettersdorf als Karenzvertretung für Sarah Kargl.

Diese Aufgabe freut mich sehr.

Es ist mir ein großes Anliegen, den Kindern die Schönheit unseres Glaubens weitergeben zu dürfen. Es ist ein Fach, bei dem wir nicht nur über unseren Glauben nachdenken, sondern auch viele wichtige Fragen des Lebens besprechen und auch den Umgang mit unseren Mitmenschen, mit Gott, der Schöpfung und uns selber in den Blick nehmen. Aber auch die Freude und der

Spaß dürfen nicht fehlen. Ich freue mich auf viele schöne Begegnungen mit Ihnen.



Erster „Schultag“

Gespannt, ein wenig schüchtern und voller hoher Erwartung durften wir die „neuen“ SchulanfängerInnen vom Kindergarten im März zur Schulschreibung begrüßen. In

kleine Gruppen erlebten sie spielerische ihre erste „Schulstunde“. Noch weitere folgten im Rahmen der Kooperation von Kindergarten und Volksschule. So lernen wir uns ge-

genseitig kennen und freuen uns schon, wenn die Kinder am

vorletzten Schultag wieder „in die Schule geschupft“ werden.



MITARBEITER(IN) gesucht!

Haben Sie Freude am Arbeiten in der Natur?



Für unser **Garten- und Landschaftsbauunternehmen** suchen wir eine(n) **Mitarbeiter(In)**, der/die uns bei unseren Projekten **unterstützt**.

Beschäftigungsverhältnis: Vollzeit

Anforderungen: Führerschein B
Freude am Arbeiten mit der Natur
Körperliche Fitness
Verstehen der deutschen Sprache
Handwerkliche Kenntnisse erforderlich
(zum Beispiel im Bereich Holz, Bau, Pflasterungen, Landwirtschaft, Gartengestaltung)

Wir bieten: leistungsgerechte Entlohnung je nach Qualifikation
interessantes, vielseitiges Aufgabengebiet

Wenn Sie Interesse an einer kreativen Arbeit haben, freuen wir uns über eine Bewerbung und Kontaktaufnahme.

Kontakt:



Firma Kainersdorfer
Garten- und Landschaftsbau
Rohrbach 52
8092 Mettersdorf
ÖSTERREICH

Tel.: +43 3477 2798 bzw. 0664 46 82 163

E-Mail: ing.kainersdorfer@aon.at

WEB: www.kainersdorfer.at

NACHHALTIGSTER
Entsorger weltweit.

Saubermacher Mulden & Container

Lieferbar in verschiedenen Größen
und für sämtliche Abfälle, z. B. Baustellenabfälle,
Altholz, Asbest, Grünschnitt, Bodenaushub uvm.



KONTAKTIEREN SIE UNS UNVERBINDLICH:
Unsere Expert:innen beraten Sie gerne!
kundenservice@saubermacher.at
T: 059 800 5000 | saubermacher.at

...mit

RÖCK

...gebaut!
...asphaltiert!
...gezimmert!

Ihr regionaler Ansprechpartner für alle Belange
rund um den Bau! www.roeckbau.at



FISCHERKARL

schmiede und stahlbau gmbh

Mettersdorf 87 - 8092 Mettersdorf a/S

Ing. Karl Fischer

Tel: 03477/2683-12 • Mobil: 0664/4057452

office@tb-fischer.at • www.tb-fischer.at



Arbeitgeber
in der Nähe



Zeitgewinn durch
kurze Anfahrt



Karriere-
möglichkeiten



Kostenlose
Verpflegung



Werde ein Teil
unseres Erfolges

♥ Steirerfleisch



*do what
you love!*
♥

**DU BIST EIN
VERKAUFSTALENT?**

PASST ZU MIR!

Wir suchen: **Junior Sales Manager**

Bewirb dich jetzt! Werner Pail, +43 3184 2922-45, bewerbung@steirerfleisch.at
Steirerfleisch Gesellschaft m.b.H., A-8421 Schwarzautal, Wolfsberg 1

www.steirerfleisch.at



Eröffnung „Mettersdorfer 8er Weg“ - Unendlich viel Mettersdorf



Der inzwischen fertiggestellte „Mettersdorfer 8er Weg“ lädt zum unendlichen Spaziergehen im Herzen von Mettersdorf für jedes Alter ein.

Zu dieser Eröffnung erschienen Bgm. Johann Schweigler, die Nationalrätin MMag. Dr. Agnes Totter, Claudia Rauch, der Gemeindevorstand, vom Team Eco-Haus Johann Burda und Daniela Stiendl, MSc, die Volksschule Mettersdorf unter der Leitung von Frau Dir. OSR Christa Trummer und ehrenamtliche Mettersdorfer Bürger, die wöchentlich mit den Heimbewohner:innen des Pflegehauses den 8er Weg befahren.

Der Mettersdorfer 8er Weg führt an den wichtigsten Punkten (Einkahrmöglichkeiten) in der Gemeinde vorbei. Entlang des Weges finden sich diverse Bankerl zum Z'auptsitz'n, O'rosten und

zum Verlieben.

Die Konzeption dieses 8er Weges war eine Idee von Claudia Rauch und Daniela Stiendl, MSc. aus dem Projekt „Familienfreundliche Gemeinde“. Für die Umsetzung verantwortlich zeigte sich die Marktgemeinde Mettersdorf. Die Gäste, welche mit den Bewohner:innen des Pflegeheimes eine Ausfahrt machen, sehen auf den Hinweistafeln, wo sich welche Einrichtungen wie Gemeindeamt, Gastronomie, Bank, Arzt, Nahversorger, Schule, Pfarrkirche, Freibad etc. und Bankerln zum Abrasten befinden.

Bgm. Johann Schweigler und NR Totter dankten allen Initiatoren und wünschen allen Besuchern bei der Eröffnung viel Spaß auf dem 8er Weg und freuten sich, dass dieses Projekt bei den Bewohner:innen, Gästen und der Bevölkerung bestens angenommen wird.



von rechts: Johann Burda, Daniela Stiendl, MSc, Bgm. Johann Schweigler, GK Ing. Erhard Leperneg, Claudia Rauch, NR MMag. Dr. Agnes Totter, Vzbgm. Josef Schweigler



Es ist nun an der Zeit, sich bei unserer lieben Familie Dr. Gilbert & Karoline Jeschko und Team auf das Herzlichste für die aufopfernde Arbeit zu bedanken!

Unsere Gemeinde hat das große Glück, so eine nette Arztfamilie zu bekommen, was wir natürlich schon immer gewohnt waren und daher auch sehr verwöhnt sind.

Ich wünsche dem Team weiterhin alles Gute!
Familie Renate Fauland

Eröffnung „Offenes Bücherregal“ im Pflegezentrum

Im Zuge der Aktion „Familienfreundliche Gemeinde“ unter der Leiterin Claudia Rauch entsprang in einem Workshop mit Bürgerbeteiligung die Idee, ein offenes Bücherregal im Pflegeheim Burda Mettersdorf zu installieren.

Zu dieser Eröffnung erschienen Bgm. Johann Schweigler, die Nationalrätin MMag. Dr. Agnes Totter, Claudia Rauch, der Gemeindevorstand, vom Team Eco-Haus Johann Burda und Daniela Stiendl, MSc. und die 1. und 2. Stufe der Volksschule Mettersdorf unter der Leitung von Frau Dir. OSR Christa Trummer.

Das Pflegeheim stellte kostenlos einen Raum für das offene Bücherregal zur Verfügung, um so allen Bewohner:innen und Besucher:innen die Mög-

lichkeit zu geben, Bücher auszuleihen bzw. nicht gebrauchte Bücher in das Bücherregal zu stellen. Die Volksschulkinder bemalten die Buchstaben des „Offenen Bücherregals“ kreativ.

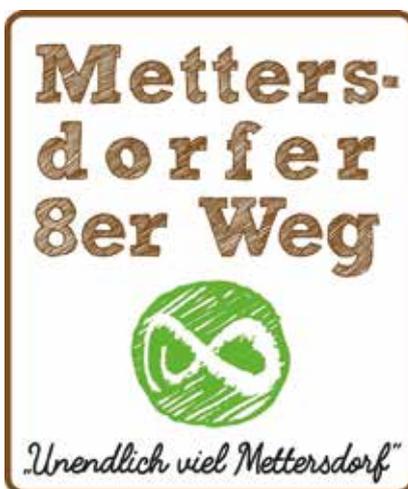
Frau NR Agnes Totter betonte in ihrer Eröffnungsansprache den Wert des Lesens, unter anderem, dass auch hier die Möglichkeit besteht, mit den Bewohnern des Pflegeheimes in Kontakt zu treten. Bgm. Johann Schweigler bedankte sich beim Pflegeheim Burda für die Zurverfügungstellung des Regals und des Raumes, bei Claudia Rauch für das Projekt „Familienfreundliche Gemeinde“ und bei den Volksschulkindern mit einem Eisgutschein.



von rechts: VDir OSR Christa Trummer, NR MMag. Dr. Agnes Totter, Daniela Stiendl, MSc., Johann Burda, Bgm. Johann Schweigler, Vizebgm. Josef Schweigler, Claudia Rauch, GK Ing. Erhard Leperneg und Volksschulkinder



Bgm. Johann Schweigler, Daniela Stiendl, MSc, NR MMag. Dr. Agnes Totter



Unendliches Spaziergehen im Herzen von Mettersdorf für jedes Alter.

Der Mettersdorfer 8er Weg führt an den wichtigsten Punkten in der Gemeinde vorbei. Entlang des Weges finden sich diverse Bankerl zum Zaumsitzen und O'rosten.



1. Gemeindeamt
2. Dr. Wimmer-Wurzer, Zahnärztin
3. Frisör Regina
4. Raiffeisenbank
5. Sport- und Kulturhalle
6. ECO-Pflegehaus
7. Offenes Bücherregal im ECO-Pflegehaus
8. Tennisplatz
9. Pumptrack
10. Trendsportplatz
11. Familienfreundliches Erlebnisbad
12. Die Welle - Restaurant Konrad
13. Ursulaquelle
14. Freiwillige Feuerwehr
15. Gasthaus Fauland
16. Gasthaus Saßtalerhof
17. Bärenskulptur
18. Nah & Frisch Fonyo
19. Schule, Kindergarten/Krippe
20. Pfarrkirche
21. Start Sarossa Kren-Erlebnis-Wanderweg



Sitzgelegenheit



Öffentliches WC



Trinkelegenheit und/oder Kaffee



Offenes Bücherregal

GLS PaketShop-Partner

Ab sofort steht Ihnen unser Nahversorger „Nah & Frisch Renate Fonyo“ auch als GLS PaketShop-Partner zur Verfügung. Sie haben nun die Möglichkeit, Pakete innerhalb Österreichs aber auch nach Europa via GLS direkt zu versenden. Haben Sie den GLS Paketdienst verpasst, dann wird Ihr Paket hinterlegt und Sie können es auch am Samstag noch abholen. Die Marktgemeinde Mettersdorf freut sich sehr, dass das Serviceangebot im Ort erweitert werden konnte

Nah & Frisch Renate Fonyo

8092 Mettersdorf 59

Öffnungszeiten von – bis
MO, MI, DO, FR 7-12:30 & 15-18 Uhr
DI 7-12:30 Uhr
SA 7-12 Uhr



Nah&Frisch

*Persönlich
für uns da!*

Renate Fonyo

8092 Mettersdorf 59, Tel. 03477/2305

Ofenfrisches Gebäck • Jausensackerl
Platten- und Brötchenservice
Geschenkgutscheine • Geschenkkörbe
Lotto • Toto • Post Partner



Bäuerinnentag 2022 Bezirk Südoststeiermark

Am Samstag, 14. Mai 2022 fand der Bäuerinnentag 2022 des Bezirkes Südoststeiermark im Kultursaal Wörth bei Gnas unter dem Motto

**„Wurzeln und Flügel
– Next Generation:
Hofheld:in“**

statt.

Vertreterinnen der nächsten Generation sprachen zum Thema „Junge Landwirtschaft bringt Zukunft“. Der Voitsberger Bäuerinnenchor umrahmte die Veranstaltung musikalisch. Bezirksbäuerin Maria Matzhold und Landesbäuerin



Viktoria Brandner nahmen im Rahmen der Veranstaltung auch zahlreiche Ehrungen vor. Eine davon ging an Gemein-

debäuerin Michaela Kern aus Rannersdorf. Sie bekam die Bäuerinnennadel der Landeskammer für Land- und Forst-

wirtschaft Steiermark als Anerkennung ihrer Arbeit in der Bezirkskammer Südoststeiermark überreicht.



**„Wir sind abhängig
und verwundbar!“**

Eine interessante sicherheitspolitische Aussage tätigte der ehemalige Chef des Generalstabs des Bundesheeres, Othmar Commenda, vor einigen Jahren bei einer Veranstaltung: „Je weniger sich Österreich selbst mit Lebensmittel versorgen kann, umso angreifbarer wird es. Das schafft Abhängigkeiten. Mit immer weniger Eigenversorgung sind wir unheimlich verwundbar.“ Boden ist wichtig und die Versorgungssicherheit mit heimischen Lebens- und Futtermitteln sind in Hinblick auf die derzeitige Lage in der „Kornkammer Ukraine“ noch brisanter. Die Ukraine konnte bis dato 600 Millionen Menschen versorgen. Es geht um Lebensmittel und Agrarrohstoffe/Futtermittel, von denen Europa abhängig ist und die heuer schon fehlen werden, weil die derzeitigen Vorräte aufgrund des Krieges nicht exportiert werden können und weil in diesem Jahr die Aussaat auf den Feldern nicht stattfinden wird. Mit dem Bauernhofidyll eines spre-

chenden Schweinderls und ein paar herumlaufenden Legehühnern pro Bauernhof werden wir die Versorgungssouveränität in Österreich nicht schaffen. Bäuerinnen und Bauern müssen sich bewusst sein, dass sie als Berufsgruppe die wichtigste Funktion der Welt haben, nämlich die Ernährung der Menschen. Das kann nur mit fairen Preisen und entsprechend weitsichtigen gesetzlichen Rahmenbedingungen gelingen.

Meine Botschaft: Wer regionale Produkte und Versorgungssicherheit will, muss österreichisch kaufen, damit sich die landwirtschaftliche Produktion lohnt und die Stalltüren nicht für immer geschlossen werden. Man muss Produktion zulassen. Dazu gehören auch Stall-Neubauten und auch Wirtschaftsdünger am Acker, auch wenn es manchmal und manchem stinkt!

Franz Uller
Kammerobmann
LK-Südoststeiermark

Liebe, Magie und Kürbiskernöl



Autorin Verena Maria Mayr

Wenn der Kürbis sich gelb verfärbt hat, kann er geerntet werden. Er wird aufgebrochen, das weiche Fruchtfleisch entfernt und die grünen Kerne hervorgeholt. Schimmert die Farbe der Kerne dunkelgrün und erinnert die samtige Oberfläche an die Berührung der ersten Liebe, kann die Magie aus ihnen gepresst werden. Mimi und Louis, ehemalige Betreiber einer Kernölmühle, wissen, dass in Liebesdingen die Chemie stimmen muss. Wie auch bei der Ölerzeugung, wenn das Öl perfekt sein soll. Als Mimis Nichte

verrät Mayr. Die Inspiration zu diesem in Mureck spielenden Roman holte sich Mayr aus der eigenen Familiengeschichte. Die Großeltern mütterlicherseits und Onkel Josef „Pepo“ Hötzl betrieben bis ins Jahr 2008 eine bekannte Ölmühle in Mureck. Die Familiengeschichte geht bis ins 17. Jahrhundert zurück, als die Familie Hötzl die erste Mühle erwarb. Bei der Buchpräsentation im Dezember 2021 war Onkel Pepo als Überraschungsgast anwesend. Im Februar 2022 ist er verstorben. Ihm wurde am 20.

Mai 2022 die Lesung am Lorberplatz in Mureck gewidmet. Mayrs erster Roman „Single zu zweit“ kam im Jahr 2006 heraus. „Prinzenroulette“ wurde 2015 veröffentlicht und „Dancing Queen“, ein Roman über familiäre Gewalt, 2017. Der neue Roman „Tillas Mühle“ erschien im November 2021. Aktuell arbeitet Mayr an einem Kinderbuch und an einem Krimi.

Zu kaufen gibt es den Roman als Taschenbuch im Buchladen, beim Lagerhaus St. Peter oder online. Auch als E-Book ist „Tillas Mühle“ erhältlich. Verena Maria Mayr, geboren 1975 in Graz, studierte Publizistik- und Kommunikationswissenschaften in Wien und Pisa. Nach ihrem Studium arbeitete sie als Eventorganisatorin, Journalistin und Texterin.

Sie lebte einige Jahre in der Toskana, wo ihr erster Roman entstand. Weitere folgten im Laufe der Zeit. Verena Maria Mayr lebt mit ihrer Familie in der Südoststeiermark. Für den Betrieb ihres Mannes Johannes Weber (Pannonia BIOS GmbH, Saustall Perbersdorf) schreibt sie einen Schweineblog auf

www.annonia.bio/blog

Wenn sie nicht gerade durch die Welt reist, verarbeitet sie ihre Erlebnisse in einem Roman, ist in ihrem Garten zu finden oder sie steht in der Küche und bekocht Familie und Freunde.

Mehr Informationen zur Autorin:

www.facebook.com/verena-mariamayr.fanseite



VERMESSUNG

HUBER PARTNER

Staatlich befugte und beeidete Ziviltechniker für Vermessungswesen

Kadagasse 17
8430 Leibnitz

T 03452 84342
F 03452 85575

leibnitz@dihuber.at
www.dihuber.at

Aktivitäten der VP Frauen Mettersdorf

Gedenkmesse für unsere verstorbenen Mitglieder



Obfrau Michaela Kern gratulierte Monsignore Mag. Wolfgang Koschat zum 70er

Am Samstag, 11. Juni 2022 fand in der Pfarrkirche Mettersdorf eine Heilige Messe für unsere verstorbenen Mitglieder statt. Monsignore Mag. Wolfgang Koschat zelebrierte die Heilige Messe, der Chor von Renate Platzer umrahmte diese musikalisch. Michaela Kern nutzte die Gelegenheit und gratulierte im Namen der VP-Frauen Monsignore Mag.

Wolfgang Koschat zum bevorstehenden 70. Geburtstag, wünschte ihm alles Gute und bedankte sich für die jahrelange gute Zusammenarbeit. Im Anschluss lud der Vorstand der VP-Frauen Mettersdorf alle zum gemütlichen Beisammensein beim Pfarrhof ein. Bei einer guten Jause unterhielten sich alle bestens bis in die Abendstunden.



Weihnachtsüberraschung



Vor Weihnachten überbrachten wir unseren Mitgliedern ein kleines Weihnachtsgeschenk mit Weihnachtsgrüßen!

Muttertags-Aktion



Anlässlich des Muttertags überbrachte der Vorstand allen seinen Mitgliedern ein selbstgebackenes Mürbteigherz mit einem netten Gedicht.

Wirbelsäulenturnen

Trotz Corona konnten wir im Frühjahr wieder mit Mirjam Rosenkranz das Wirbelsäulenturnen abhalten. Jedes Mitglied bekam eine finanzielle Unterstützung von den VP-Frauen Ortsgruppe Mettersdorf. Danke an die Kursleiterin Mirjam Rosenkranz. Auch für den Herbst ist wieder ein Kurs geplant. Weitere Infos folgen.

Kegelabende

Wir treffen uns wieder jeden 2. Montag beim Gasthaus Jöbstl zum Kegelnabend. Hierbei stehen der Spaß und die Unterhaltung zwischen Alt und Jung im Vordergrund!



Julia KOCH STEUERBERATERIN UND WIRTSCHAFTSTREUHÄNDERIN



Wir, STB Koch Steuerberatungs- und Wirtschaftstreuhandkanzlei, betreuen vor allem Klein- und Mittelbetriebe mit diverser Branchenzugehörigkeit, aber auch Freiberufler, Haus- und Wohnungseigentümer sowie Dienstnehmer aller Art. Bei uns bekommen Sie ein Höchstmaß an Qualität geboten – persönliche und individuelle Beratung sowie kundengerechte Betreuung. Zuverlässiges, pünktliches, diskretes, flexibles und seriöses Arbeiten zu einem fairen Preis sind uns ein großes Anliegen. Sie leiten einen Betrieb und benötigen professionelle Hilfestellung, um Ihre wirtschaftlichen sowie steuerlichen Fragen zu beantworten? Oder Sie besitzen private Immobilien und vermieten diese, weshalb Sie eine Einkommensteuererklärung einreichen müssen? Unsere Steuerberatungs- und Wirtschaftstreuhandkanzlei ist Ihr Ansprechpartner in der Südsteiermark und steht Ihnen mit Rat und Tat zur Seite.

Alles aus einer Hand

Steuerberatung

Als Steuerberater unterstützen wir Sie bei allen steuerlichen und betriebswirtschaftlichen Fragen.

Finanzbuchhaltung

Die Finanzbuchhaltung beschäftigt sich mit den Gesamtergebnissen Ihres Unternehmens. In der Finanzbuchhaltung werden alle Ihre Erträge und Aufwendungen zur Ermittlung des Unternehmungsergebnisses in der Gewinn- und Verlustrechnung erfasst.

Kalkulatorische Buchhaltung

Eine kalkulatorische Buchhaltung ist meist in kleineren bis mittelgroßen Unternehmen vorzufinden. Es ist eine Art der doppelten Buchführung für Kostenrechnung, in denen Kosten nach Arten und Kostenstellen in den zugehörigen Kostenklassen eingeteilt werden, und so die Buchhaltung die Grundlage der Kalkulation bildet.

Lohn- und Gehaltsabrechnung

Unter die Lohn- und Gehaltsabrechnung bzw. Lohnbuchführung fällt die Erfassung, Abrechnung sowie Buchung aller Arbeitsentgelte. Dazu zählen Gehälter oder Löhne sowie alle gesetzlichen Abzüge. Besondere Kompetenzen weisen wir im Bereich der BUAK-Abrechnungen (BUAK- Bauarbeiter-Urlaubs- und Abfertigungskasse) vor, sofern Ihr Betrieb dieser zugehörig ist.

Einnahmen- und Ausgaben Rechnung

Die Einnahmen- und Ausgabenrechnung Ihres Unternehmens ist eine einfache Form der Buchführung. Hierbei werden lediglich Betriebsausgaben und Einnahmen eines Kalenderjahres erfasst.

Arbeitnehmerveranlagung

Unter Lohnsteuer versteht man die Erhebungsform der Einkommenssteuer. Diese wird aus Einkünften von nicht-selbstständiger Arbeit unter Abzug vom Lohn erfasst. Der Arbeitgeber behält sich die Lohnsteuer zurück und führt sie an

jeweilige Finanzamt ab. Zu Beginn des neuen Jahres kann der Arbeitnehmer die sogenannte Arbeitnehmerveranlagung beim zuständigen Finanzamt einreichen und seine bereits bezahlten Steuern vom Finanzamt zurückholen.

Gründungsberatung

Sie haben den Wunsch, ein neues Unternehmen zu gründen? Wir unterstützen Sie hierbei gerne. Ob Neugründung, Übernahme, Behörden wie Finanzamt, Sozialversicherung oder Gebietskrankenkasse - wir beraten Sie tatkräftig und helfen Ihnen bei Ihren wirtschaftlichen Anliegen.

Nachfolgeberatung

Sie möchten ein bestehendes Unternehmen übernehmen? Ihnen fehlt jedoch das fachliche Know-How oder Sie haben Schwierigkeiten mit Behördenwegen? Wir sind für Sie da und stehen Ihnen mit Rat und Tat zur Seite, um die Übernahme reibungslos zu vollziehen.

STB KOCH Steuerberaterin & Wirtschaftstreuhänderin

Buchenstrasse 22,
A-8423 Wagendorf

+43 3453 3678-0

office@stb-koch.at
www.STB-KOCH.at

FIT IN 50 TAGEN

EINE AKTION VON INJOY IN KOOPERATION MIT FIT FOR FUN



Gesünder. Glücklicher. Gecillter. So lautet das Motto der neuen landesweiten Aktion von INJOY in Zusammenarbeit mit FIT FOR FUN. Bei dem 50-Tage-Programm können alle Teilnehmer die Chance nutzen, in eine gesündere und fittere Zukunft zu starten und ihre Ziele in kurzer Zeit zu erreichen.

Zu Beginn des Programms erfolgt zunächst ein ausführlicher Fitness- und Gesundheits-Check, um individuelle Stärken und Schwächen sowie das eigene Fitnesslevel herauszufinden. Basierend auf diesem Check erhält jeder Teilnehmer einen individuellen Trainingsplan für die gesamten 50 Tage und wird von einem Trainer persönlich in das Programm eingewiesen. Das Erfolgsrezept des 50-Tage-Programms? Ein hocheffektiver Mix aus Training im Studio, Übungen zuhause, kompetenter und individueller Betreuung durch erfahrene Coaches sowie wertvolle Tipps für Ernährung und Motivation! Zum Abschluss erfolgt ein erneuter Check, um die Fortschritte festzustellen und weitere mögliche Ziele zu definieren.

Für den Extrakick an Motivation und Austausch unter Gleichgesinnten wird die Aktion auf der Facebookseite „Fit in 50 Tagen“ (facebook.com/fitin50tagen) begleitet. Dort kann man täglich den Weg von Stefan (kurz: Steff) mitverfolgen, der ebenfalls am Programm teilgenommen hat. Der 51-Jährige litt schon länger an Übergewicht und einem künstlichen Knie und hat daher seine Chance genutzt, seine Situation endlich zu ändern, indem er das 50-Tage-Programm vorab ausführlich getestet hat. Auf der Facebookseite „Fit in



50 Tagen“ hat jeder die Möglichkeit, Steff's Höhen und Tiefen zu verfolgen und täglich mitzerleben, wie das Programm sein Leben maßgeblich verändert hat.

Do it like Steff – machen Sie es wie Stefan und starten Sie ebenfalls in eine gesündere und fittere Zukunft! Sie können sich ab sofort bei uns im INJOY Leibnitz, Deutschlandsberg oder Feldbach für das Programm „Fit in 50 Tagen“ anmelden. Nutzen Sie Ihre Chance und beginnen Sie noch heute mit Ihrem individuellen 50-Tage-Programm – für nur 50 € statt 129 € bei Anmeldung bis 30.09.2022. Und für die Extra-portion Motivation schauen Sie doch gleich auf der Facebookseite „Fit in 50 Tagen“ vorbei und tauschen Sie sich dort mit anderen Teilnehmern aus!

INJOY-Leibnitz
Reichsstraße 64, 8430 Leibnitz
Tel.03452.71987

INJOY-Deutschlandsberg
Radpassestraße 22, 8530 Deutschlandsberg
Tel.03462.34770

INJOY-Feldbach
Mühldorf 3, 8330 Feldbach
Tel.03152.39055



Willkommen in der Welt des unbegrenzten Ladens!

Die E-Ladestellen sind da! Ab sofort können Sie beim Rüsthaus in Mettersdorf bequem laden. Als Elektroauto-Nutzer tragen Sie bereits Ihren Teil dazu bei, um unsere Mobilitäts-zukunft grüner und umweltbewusster zu gestalten. Damit Sie problemlos in Österreich und ganz Europa Ihr E-Car laden können, bietet die Energie Steiermark Ihnen die Mobilitätskarte an. Nur mit der Mobilitätskarte erhalten Sie Zugang zu den E-Tankstellen der Energie Steiermark und zum größten E-Ladenetz Europas. Bestellen Sie jetzt Ihr persönliches Exemplar der Mobilitätskarte mit dem zu Ihnen passenden Lade-Tarif und genießen Sie grenzenloses Stromtanken für Ihr Elektrofahrzeug.

Vorteile:

- > Zugang zu Europas größtem Ladestellen-Netz
- > Bequeme Abrechnung via Sepa-Lastschrift
- > Restkontingent (bis zu 50 %) ins Folgemonat mitnehmen
- > Einfaches Laden in AT, DE, ITA, SLO, CH und vielen weiteren Ländern



Wie lade ich das E-Car an einer Energie Steiermark-Wallbox?

- Die Ladestation blinkt im Ruhezustand blau.
- Stecken Sie das E-Car an der Ladestation an.
- Halten Sie Ihre Mobilitätskarte vor den RFID-Reader an der Ladestation.
- Eine gültige / ungültige Karte wird mit einem Signalton bestätigt.
 - > Ansteigende Tonfolge: Karte wurde akzeptiert.
 - > Absteigende Tonfolge: Karte wurde abgelehnt.
- Wird die Karte nicht akzeptiert, blinkt die Balkenanzeige wieder blau.
- Nach erfolgreicher Authentifizierung kann eine Ladesitzung vom Fahrzeug gestartet werden.
- Während die Ladestation versucht, den Ladestecker mechanisch zu verriegeln, leuchtet die Status-LED orange.
- Nach erfolgreicher Verriegelung blinkt die Status-LED wieder langsam alle 3 Sekunden grün und die Ladung des E-Cars hat begonnen.



Mobilitätskarte
online bestellen:

emobility.e-steiermark.com



Sie haben noch
Fragen? Unsere
Serviceline steht
für Sie zur
Verfügung!

0800 800 138

E-Ladestelle für PKW beim Rüsthaus in Mettersdorf



Ab sofort gibt es eine E-Ladestation für Autos mit 2x22 kWh im Bereich des Rüsthauses der FF Mettersdorf. E-Tanken und sich in der heimischen Gastronomie stärken.

E-Ladestelle für Fahrräder am Parkplatz des Freibades



Am Parkplatz des familienfreundlichen Erlebnisbades Mettersdorf kann man seit kurzem gratis die E-Bikes für alle Marken aufladen. Diese Ladestation sollte die Radfahrer auch animieren, der neu eröffneten Cafe-Restaurant-Pizzeria „Konrad-Die Welle“ einen Besuch abzustatten.

bennorrauch

MALER & BODENLEGER

Qualität aus Überzeugung

Malerarbeiten
Bodenverlegung
Fassaden
Vollwärmeschutz

BENNO RAUCH

T: +43 (0)3477 25 40 | E: info@bennorrauch.at | I: www.bennorrauch.at

Blitzlichter vom Faschingsumzug



Nach langer Pause endlich wieder den Fasching zu feiern, war für alle eine große Freude!

Jahreskonzert der Musikschule Mureck in Mettersdorf

Endlich konnten die Schülerinnen und Schüler der Musikschule Mureck nach zweijähriger Pause wieder bei einem Großereignis auftreten.

In der vollen Kulturhalle in Mettersdorf begeisterten zahlreiche Solisten und Ensembles das Publikum mit ihren vorbildlich einstudierten Musikstücken. Von der Volksmusik bis zum Rock waren alle Musikrichtungen vertreten, und die Schülerinnen und Schüler unterschiedlicher Altersgruppen sorgten damit für eine tolle Stimmung.

Bürgermeister Johann Schweigler hob in

seiner Begrüßung die Bedeutung von Musikausbildung hervor, und Musikschuldirektor Günther Pendl bedankte sich für die Unterstützung der Musikschule bei der Gemeinde Mettersdorf und bei Volksschuldirektorin Christa Trummer.

Auch im kommenden Schuljahr wird das Projekt „Gruppenunterricht mit Orchesterinstrumenten“ an der Volksschule Mettersdorf weitergeführt, bei dem durch einen eigenen Orchestertarif nur der halbe Elternbeitrag zu bezahlen ist.



Gitarren



Blechbläser



Blockflöten



Mini-Blasorchester



Volksmusik



Klarinette

Feuerwehr Mettersdorf

Kommando der FF Mettersdorf unter neuer Führung

Am 12. Februar 2022 wurde bei der Wahlversammlung im Rüsthaus Mettersdorf unter der Wahlleitung von Abschnittsbrandinspektor Helmut Unger, OBI Jürgen Kaufmann einstimmig als neuer Feuerwehrkommandant der FF Mettersdorf gewählt. Als OBI folgt Manuel Taschner. 27 Jahre lang stand Rudolf Radl an der Spitze der FF Mettersdorf. Unter seiner Führung wurde das gesamte Feuer-

wehrinterventar erneuert, sämtliche Fahrzeuge ausgetauscht und das Rüsthaus neu gebaut. In seiner Amtszeit legte er sehr viel Wert auf die Ausbildung der Feuerwehrkameraden und die Jugendarbeit. Es war sein Wunsch kürzer zu treten um das Geschehen aus zweiter Reihe verfolgen zu können. Bei der Wahlversammlung wurde der designierte HBI Rudolf Radl einstimmig zum

Ehren-HBI ernannt. Mit Jürgen Kaufmann als HBI und Manuel Taschner als OBI stehen zwei junge, engagierte, bestens ausgebildete Feuerwehrkameraden an der Spitze. Sie und ihr junges Team werden die FF Mettersdorf in eine sichere Zukunft führen.



27 Jahre stand Rudolf Radl an der Spitze der FF Mettersdorf



v.l. OBI Manuel Taschner, Ehren-HBI Rudolf Radl, HBI Jürgen Kaufmann

Atemschutzgeräteträgerlehrgang

Kevin Freitag absolvierte vom 19.-21. April 2022 den Atemschutzgeräteträgerlehrgang in der Feuerwehr- u. Zivilschutzschule Stmk in Lebring mit

„gutem Erfolg“.

Diese schwierige Ausbildung erfordert jedem Teilnehmer fachlich, körperlich und geistig alles ab.

Wir gratulieren recht herzlich.



Maibaum

Am 30. April wurde nach der Corona-Pause wieder ein Maibaum aufgestellt. Zahlreiche Besucher verfolgten das Aufstellen und feierten bis spät in die Nacht dieses traditionelle Ereignis.

Danke Herrn Sterf für die Bereitstellung seines Kranes.



EHBI Rudolf Radl wurde ausgezeichnet

Am 20. Mai 2022 erhielt EHBI Rudolf Radl das Verdienstzeichen des Österreichischen Bundesfeuerwehrverbandes 3. Stufe verliehen.

Wir gratulieren recht herzlich zu dieser hohen Auszeichnung.



Geburtstag



Ehrenbrandmeister Horst Menzel feierte am 23. Mai seinen 80. Geburtstag. Eine Abordnung des Vorstandes gratulierte zum Jubeltag.

Vorführung



14. Mai 2022 Vorführung Entstehungsbrandbekämpfung in Siebing. „Jugend an die Macht – früh übt sich wer ein Meister werden will“. Drehleiterführer der Zukunft.

Diverse Einsätze



Großbrand Rannersdorf 62 – ehemaliges Anwesen „Stütz“. Vermutlich von einem überhitzten Heizstrahler, der als Zündquelle diente, brach am 5.2.2022 in den Abendstunden ein Brand in der Werkstatt des Anwesens aus. Noch während der Anfahrt explodierte eine

große Gasflasche - der dumpfe Knall war kilometerweit zu hören - und riss ein großes Loch in die Werkstattwand. Einsatzleiter OBI Jürgen Kaufmann befahl einen Löschangriff mittels Schaum und Wasser. Während des gefährlichen Einsatzes detonierten noch

mehrere kleinere Gasflaschen und Treibstoffkanister. Der Besitzer wurde mit Brandverletzungen an den Händen ins Krankenhaus gebracht. Es entstand großer Sachschaden. Viele Starkregengewitter verursachten Überschwemmungen

sowie verschmutzte Landes- und Gemeindestraßen, die mittels Straßenwaschanlage bzw. per Hand beseitigt wurden. Früh in diesem Jahr gab es bereits mehrere schwere Verkehrsunfälle bzw. Fahrzeugbergungen.



Feuerwehr Zehendorf

Flutlichtbewerb in Tieschen

Auch die Bewerbungsgruppe der Feuerwehr Zehendorf ließ es sich nicht nehmen am diesjährigen Flutlichtbewerb in Tieschen teilzunehmen. Die Mannschaft, bestehend aus

Franz Marbler, Mike Schwaiger, Josef Treichler, Stefan Ladler, Gottfried Spätauf, Karl Größ, Florian Wissiak, Karl Kupfer und Sebastian Kaufmann konnten beim FLA Be-

werb in der Gruppe Bronze B den 1. Platz für sich entscheiden. Gratulation an das ganze Team.

Maibaum aufstellen

Nach zwei Jahren Zwangspause konnte in Zehendorf endlich wieder ein Maibaum am Dorfplatz errichtet werden.

Nach alter Tradition wurde der 27m hohe Baum mittels Manneskraft aufgestellt und ist nun schon von weitem zu erspähen. Für die Spende des Baumes bedankt sich die Feuerwehr bei der Familie Grübler.



Auszeichnungen und Ehrungen



Im Zuge der Wehrversammlung der FF Zehendorf wurden folgende Auszeichnungen verliehen:

Foto v.l. ABI Helmut Unger, HFM Klaus Suppan Verdienstzeichen LFV 3. Stufe,
 OLM d. F. Hannes Patter Verdienstzeichen LFV 3. Stufe,
 HBM Josef Treichler Verdienstzeichen LFV 1. Stufe, HLM d. F. Karl Patter Verdienstzeichen LFV 2. Stufe,
 LM Johann Schweigler Verdienstzeichen LFV 2. Stufe,
 LM d. V. Gerhard Kupfer Verdienstzeichen LFV 3. Stufe, HBM Johann Scheucher



Unser unterstützendes Mitglied Frau Karoline Strahlhofer, feierte den 90. Geburtstag. HBI Florian Wissiak und OBI Franz Marbler überbrachten der Jubilarin die herzlichsten Glückwünsche der Feuerwehr Zehendorf.

Wissenstest 2022



Am Samstag, dem 09. April, veranstaltete der Bereichsfeuerwehrverband Radkersburg zusammen mit der FF Gruisla, in dessen Rüsthaus den diesjährigen Wissenstest und das Wissenstestspiel. Die Feuerwehr Zehensdorf konnte mit fünf Jugendlichen erfolgreich daran teilnehmen. Neben theoretischem Wissen über rich-

tiges Verhalten im Ernstfall, Nachrichtendienst, Organisation und Dienstgrade mussten die Jugendlichen auch bei praktischen Stationen ihr Wissen über Geräte und Fahrzeuge als auch ihr Können beim Formalexerzieren unter Beweis stellen.

Für unsere drei Neuzugänge

Philipp Kupfer, Valentin Kupfer und Leonie Patter war es der erste Wissenstest. Sie haben erfolgreich das Abzeichen Wissenstestspiel Bronze absolviert.

Jungfeuerwehrmann Jakob Patter ist beim Wissenstest Silber angetreten, zusammen mit Jungfeuerwehrmann Hu-

bert Kupfer der sich weiters noch dem Abzeichen in Gold gestellt hat und somit alle Wissenstestabzeichen errungen hat.

Danke an alle Jugendlichen und Betreuer für ihre Zeit und ihr Bemühen.

Wehrversammlung der FF Zehensdorf



Foto von Hannes Patter

Foto: 3ter von links: HBI Florian Wissiak, 2ter von links OBI Franz Marbler

Bei der Wehrversammlung der FF Zehensdorf im neu erbauten Rüsthaus konnte HBI Johann Scheucher Hr. ABI Helmut Unger und Bgm. Johann Schweigler und die FF-Kameraden begrüßen. HBI Johann Scheucher und OBI Josef Treichler trugen beim Tätigkeitsbericht einen

Rückblick der letzten 17 Jahre vor. In dieser Zeit wurde ein MTF, Atemschutzgeräte etc. angeschafft und das Rüsthaus neu erbaut. Beide betonten in ihrer Ansprache, dass es Zeit ist, die Verantwortung in jüngere Hände zu legen und traten nicht mehr zur Wiederwahl an.

Bei der Neuwahl, die von ABI Helmut Unger durchgeführt wurde, wurden der neue HBI Florian Wissiak und OBI Franz Marbler einstimmig gewählt. Bgm. Johann Schweigler bedankte sich seitens der Marktgemeinde Mettersdorf bei den scheidenden Funktionären mit einer Dankesurkunde für ihren

Einsatz und wünschte dem neuen Führungsteam alles Gute und weiterhin viel Erfolg sowie unfallsfreie Einsätze. Nach der Wehrversammlung lud die Feuerwehr zu einem gemütlichen Beisammensein ein und es wurde auf die alten und neuen Funktionäre angestoßen.



Fahrzeugsegnung der FF Rannersdorf – Spät aber doch!



Foto v.r.: Bgm. Johann Schweigler, Feuerwehrarzt Dr. Mario Gepp, Monsignore Mag. Wolfgang Koschat, ABI Helmut Unger, HBI Andreas Schuh, Diakon Christian Plangger, Ministrant Paul Fischer, OBI Ronald Rappold

Pandemiebedingt konnte die FF Rannersdorf mit fast 2-jähriger Verspätung endlich die mehrfach verschobene Fahrzeugsegnung im der Kultur & Sport - Zentrum Mettersdorf durchführen.

Bereits seit Dezember 2019 ist man mit der KLF – Ersatzbeschaffung im Einsatz. Das neue „Mannschaftstransportfahrzeug (MTF) mit Transpor-

tanhänger (TA) oder wahlweise mit einem Transportspritzenanhänger (TSA 750)“ als Kleinlöschzug hat sich mittlerweile schon mehrmals bewährt! Die Gesamtkosten beliefen sich auf € 133.500.-

Bei einer Gemeindeförderung von € 47.500.- und einer Landesförderung von € 30.500.- schlug sich der Finanzierungsanteil der FF Rannersdorf mit

€ 55.500,- Eigenleistung zu Buche.

Neben Monsignore Pfarrer Mag. Wolfgang Koschat, der die Segnung vornahm, konnte HBI Andreas Schuh mit OBI Ronald Rappold zahlreiche Ehrengäste begrüßen.

Darunter Diakon Christian Plangger, Bgm. Johann Schweigler, ABI Helmut Unger,

Feuerwehrarzt Dr. Mario Gepp und zahlreiche Abordnungen des Abschnittes II mit den Nachbarfeuerwehren.

Ein besonderer Dank gilt dem Musikverein Saßtal-Siebing für die musikalische Umrahmung sowie der Fam. Brabec „Dan-küchen“ für die Spanferkel-spende!

Vzbgm. Josef Schweigler



Neuwahlen FF Rannersdorf!



Anlässlich der diesjährigen Wahlversammlung der FF Rannersdorf wurde HBI Andreas Schuh wiedergewählt und Josef Schauer zum neuen OBI gewählt!

Dem scheidenden OBI Ronald Rappold wurde großer Dank und Anerkennung für seine 5-jährige Tätigkeit als Kommandant Stellvertreter gezollt!

Ausbildung



Herzliche Gratulation auch der Feuerwehrjugend mit Michael Kern, Katrin Maierhofer und Valentina Gsell zur erfolgreich abgeschlossenen Grundausbildung (GAB)!



Marktgemeinde
Mettersdorf am Saibach

www.mattersdorf.com

Freddy Cool TV



Wir schreiben das Jahr 2022. Die ganze Welt ist von einem Virus besetzt. Die ganze Welt? Nein, eine von einem unbeugsamen Zauberer bewohnte Welt hört nicht auf, der schlechten Laune Widerstand zu leisten. (frei nach Asterix) In „Freddy Cool’s zauberhafter

Welt“ herrschen Spaß, Freude und Zauberei. Alfred J. Schablas, Gründer von Freddy Cool TV, hat mit dieser Serie ein Kinderprogramm geschaffen, wie es früher einmal war. Informativ, lustig, spannend und zum Mitmachen animierend. „Ich wollte ein Programm ge-

stalten, wie ich es noch aus meiner Kindheit kenne.

Ein Programm, bei dem man Spaß hat und die Kinder beruhigt zuschauen lassen kann. Prägend für mich waren Sendungen wie „Der knallrote Autobus“, „Die Sendung mit der Maus“, „Am Dam Des“, „Wer bastelt mit“ und viele andere.

„Vielleicht ist es auch die Sehnsucht nach dieser guten alten Zeit, die mich dazu veranlasst hat, dieses Programm ins Leben zu rufen. Ein Versuch, zumindest eine kleine heile Welt in dieser so hektischen und überdrehten Zeit zu erschaffen, eine Oase, in der die Kinder von heute ein wenig zur Ruhe kommen und



so ganz nebenbei auch noch etwas lernen können.“

Dank des Einsatzes von Bürgermeister ist es gelungen, dieses kindgerechte Programm auch für Mettersdorf zu bekommen. Es steht allen Kindern ab sofort über die Gemeindehomepage zur Verfügung. Einfach auf das Freddy Cool TV Logo klicken und schon geht es los. Alle zwei Wochen gibt es eine neue Sendung für die Kinder. Wir wünschen euch allen viel Spaß und Freude damit.

**KARL
REICHSTHALER**

Ingenieurkonsulent **ZT** Vermessungswesen

VERMESSUNG

Gleisdorf - Feldbach
www.reichsthaler.com

Bauplatzvermessung
Baubesteckung
Präzisionsmessungen

8200 Gleisdorf, Business Park 4, Tel. 03112/5445
8330 Feldbach, Gnaser Str. 2a, Tel. 03152/2488
e-mail: karl.reichsthaler@reichsthaler.com

Landjugend – Generalversammlung mit Neuwahlen

Es fand die Generalversammlung der Landjugend Mettersdorf-Siebing im Gasthof Radl statt.

Obmann Stefan Zach konnte folgende Ehrengäste begrüßen: Bgm. Johann Schweigler von der Marktgemeinde Mettersdorf am Saßbach sowie von der Bezirksleitung der Landjugend Hrn.

Kaufmann und Frau Liebmann. Der Tätigkeitsbericht wurde von der Leiterin Ploder und Stellvertreterin Posch vorgelesen. Trotz Pandemie war es beeindruckend, wie viele Projekte (Charity-Beach, Viva-Lapampa etc.) dennoch umgesetzt wurden.

Beim Tagesordnungspunkt Neuwahlen ergab sich folgen-

des Ergebnis:

Obmann: Stefan Zach
Obm-Stv.: Dominik Prutsch
Leiterin: Christina Ploder
Leit-Stv: Verena Posch
Schriftf.:
Manuel Kainersdorfer
Schriftf-Stv.:
Dominik Kainersdorfer
Sportreferent:
Tobias Gutmann

Agrarreferentin:
Elisabeth Zurk

Zum Abschluss gratulierte Bgm. Johann Schweigler dem neugewählten Vorstand und wünschte ihnen eine gute Zusammenarbeit und dass die Veranstaltungen künftig wieder normal verlaufen.



elektrotechnik
SUPPAN  GmbH

Elektrotechnik Suppan GmbH
 Zehensdorf 104
 8092 Mettersdorf a. S.
 ☎ 0664/3933720
 klaussuppan@gmx.at

GlaMur - Unsere Vision

Wir sehen uns als Grenzüberschreitende Botschafter*innen der Vulkanlandidee. Gemeinsam wollen wir die Marke GlaMUR – Genuss am Fluss als Synonym für regionale Produkte rund um die Grenzmu bei den Tourist*innen, bei der lokalen Bevölkerung und auch bei den Mitgliedsbetrieben etablieren. Die hochqualitativen GlaMUR-Produkte sind mehr als Kulinarik:

Sie sind Sinnbild für Gemeinschaft, Regionsbewusstsein, für Tisch-, Ess- und Glaskultur.

Die Angebotsvielfalt lässt keine Wünsche offen und bietet unvergessliche Geschmackserlebnisse. Durch die Bündelung der Angebote sowohl auf

österreichischer als auch auf slowenischer Seite entsteht eine einzigartige, internationale Marke mit Wiedererkennungswert.

Unsere GlaMUR Werte

Authentizität & Ehrlichkeit – Echtheit
Freude am Genuss & bewusstes Genießen
Vielfalt der Betriebe, der Region, der Produkte
grenzüberschreitend – grenzenlos
naturverbunden - verbindend



An die Mitgliedsbetriebe wurden von Obmann Vizebgm. Georg Pock die Neuausgabe des Kochbuches "Glamour am Fluss" persönlich überreicht.

Deutsch Goricz St. Peter am Ottersbach Mureck Bad Radkersburg Mettersdorf im Saßtal

Opance Sveta Trojica Sr. Andraz Gorinja Radgona

Tieschen St. Veit in der Südsteiermark Kloch Straß in Steiermark Halbenrain

Sentily Lenart Sveta Ana Cerkevjak Benedikt

GlaMUR
 GENUSS AM FLUSS UŽITEK OB REKI

Grenzenloser Genuss

Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union

Bundesministerium
 Landwirtschaft, Regionen
 und Tourismus

LE 14-20

Das Land
 Steiermark
 in Kooperation





Muttertagskonzert mit Ehrungen

Am Samstag, dem 7. Mai 2022, findet nach einer coronabedingten zweijährigen Zwangspause, anstelle des alljährlichen Osterkonzertes, ein Muttertagskonzert in der Kulturhalle Mettersdorf a. S. statt. Dem Schlechtwetter mit teilweisem Starkregen zum Trotz, kommen viele Musikbegeisterte und viele Mütter, um an dieser Feierlichkeit teilzuhaben.

Moderator Ferdl Purgstaller führt mit viel Wortwitz durch das abwechslungsreiche musikalische Programm. Schlagermedleys aus den 70-er Jahren, Märsche, Walzer und vieles mehr, begeistern das Publikum und sorgen für tobenenden Applaus.

Nach der Pause, bevor es in die 2. Runde geht, finden einige Ehrungen für langjährige Mitgliedschaften und außerordentliche Verdienste der MusikerInnen statt.

Schriftführer Angela Schantl



Musiker in Aktion. Dirigiert von Kapellmeister Josef Treichler



Links: Ferdl Purgstaller / Rechts: Sorgen für das leibliche Wohl



Ehrung langjähriger Mitglieder des Musikvereins Saßtal-Siebing

Jugend am Werk Steiermark im Bezirk Südoststeiermark

Jugend am Werk ist seit knapp 70 Jahren in der Südoststeiermark verwurzelt. Das Unterstützungsangebot von Jugend am Werk in der Südoststeiermark ist vielfältig. Von der Arbeit in der Kinder- und Jugendhilfe, über die Unterstützung von Menschen auf der Suche nach Ausbildung und Arbeit, bis hin zur Begleitung von Menschen mit Behinderung. Am Standort Mureck wurde in den letzten Jahren insbesondere das Begleitungs- und Unterstützungsangebot für Menschen mit Behinderung ausgebaut. Der Bereich Wohnen bietet verteilt in ganz Mureck ein breites Angebot für Menschen mit leichten bis höchsten Hilfebedarf. All unsere Vollzeit- und Teilzeitwohn-

einrichtungen sind inklusiv und ermöglichen ein Leben in Wohnungen in Wohnanlagen. Wir ermutigen unsere Kund*innen ihr Leben selbstbestimmt zu führen und ihre Wünsche und Ziele zu verfolgen. Unterstützung in der Lebensführung, Pflege, Teilhabe am gesellschaftlichen Leben, Freizeitgestaltung usw. sind wesentliche Inhalte unseres Tuns. Die Einzigartigkeit jedes Menschen hält uns dazu an, unsere Angebote passgenau zu gestalten.

Auch gibt es die Möglichkeit für Menschen mit Behinderung sich eine eigene Wohnung in unserem neuen Wohnprojekt ELER anzumieten, wobei die neuen Räumlichkeiten über

eine Grundausstattung an Möbel verfügen. Die Begleitung in Form von Wohnassistenz ermöglicht so viel Freiraum wie möglich und Begleitung wie nötig.

Menschen definieren sich häufig über ihre Arbeit und ihr Können. In die Arbeit zu gehen ist Teil unserer Gesellschaft und lässt den Menschen wachsen. Auch Menschen mit Behinderung haben ein Recht auf Arbeit und möchten einer sinnhaften Beschäftigung nachgehen. Unsere Tageswerkstätten bieten Menschen mit Behinderung unterschiedliche Arbeitsfelder (Küche, Wäscherei, Keramik, Industriearbeit...) und schaffen unter anderem Perspektiven für den ersten Arbeitsmarkt. Das

_ vielfalt wirkt

Erschließen von Kooperationsvereinbarungen mit Betrieben ist uns enorm wichtig. Das Tagesstrukturangebot für Menschen mit höherem bis höchsten Hilfebedarf setzt auf Abwechslung - inklusive Exkursionen, Bewegung, unterstützte Kommunikation, digitale Kompetenz, basale Stimulation, Physiotherapie im Haus und vieles mehr.

Unser gesamtes Tun verfolgt eine inklusive Teilhabe und Teilgabe an der Gesellschaft. Gerne können sie uns besuchen und mehr über uns erfahren... wir sind zu erreichen unter der Nummer 0664 80006 3800.

Verfasserin Bettina Taucher,





Der österreichische Kameradschaftsbund – ein Verein für Jung und Alt???

Der älteste Verein unserer Gemeinde ist tatsächlich in die Jahre gekommen. Wenn man den Mitgliederstand beobachtet, wird man feststellen, dass sich die Zahl der Mitglieder seit Jahren nach unten bewegt. Ist das nun eine allgemeine Entwicklung im Vereinsgeschehen oder betrifft es nur unseren Traditionsverein? Sind unsere Vereinsinhalte veraltet oder ist eine allgemeine Vereinsmüdigkeit eingetreten?

Antworten auf diese Fragen und Überlegungen sind schwer zu bekommen, da jene Gruppe von Menschen, mit denen man über diese Thematik sprechen kann, ohnehin der Teil unserer Gesellschaft ist, der aktiv am Gemeinschaftsleben teilnimmt

und somit die Werte und Vereinsinhalte hochhält.

Wenn ich jetzt zu unserem Verein zurückkomme, dann durfte ich heuer eine positive Entwicklung erleben. Bei unserer jährlichen Mitgliederversammlung nahmen im Beisein von Msgr Mag Wolfgang Koschat und unseres Bürgermeisters Johann Schweigler 31 Kameraden teil. Das ist im Vergleich der letzten Jahre eine wesentliche Steigerung und gibt Hoffnung für die Zukunft, außerdem gibt es immer wieder Neuanmeldungen, aber hier gibt es noch viel Luft nach oben. Unsere Tätigkeiten für die Gemeinschaft machen sich offensichtlich bezahlt, die zahlreiche Teilnahme unserer Mitglieder an den Veranstaltungen in der Gemeinde und die aktive Hilfe an der Sozialarbeit sowie das Hochhalten der Traditionspflege sollten ein Garant für die Zukunft unseres Vereins sein.

Für das heurige Jahr ist die Teilnahme an verschiedenen Veranstaltungen, wie Teilnahme am Gedenkgottesdienst bei der Nieslkapelle, dem Fronleichnamsumzug, einem Bezirkstreffen des ÖKB Radkersburg in Ratschendorf, diversen Besuchen der Fröhshoppen unsere Nachbarvereine und dem Scharfschießen mit dem Stg 77 in Kornberg geplant. Außerdem unterstüt-

zen wir jeden Dienstag die Rollstuhlausfahrten mit den Bewohnern des Pflegeheims. Anfang Oktober ist die Michaeleifeier zum Gedenken an unsere gefallenen und vermissten Kameraden geplant und der Abschluss sollte die Teilnahme an der Allerheiligenfeier sein.

Ich hoffe, dass wir im nächsten Jahr unsere Veranstaltungen ohne Einschränkungen und Auflagen von der Gesundheitsbehörde durchführen können und damit zum normalen Leben zurückkehren können und vielleicht kann sich auch die oder der eine oder andere zu einer Mitgliedschaft entschließen.

LANDESVERBAND STEIERMARK BEZIRKSVERBAND
RADKERSBURG
ORTSVERBAND 8092 METTERSORF AM
SASSBACH ZVR-Nr. 383892503



WEINHOF
**ROSS
MANN**



Jubiläumswein



www.rossmann.wine

A-8093 ST.PETER A.O., BIERBAUM 37, TEL+ FAX 03477/2664

GRILLEN GRILLEN

Freitag's

8. Juli / 15. Juli

22. Juli / 29. Juli / 5. August

ab 18.00 Uhr



Und am

Sonntag

10. Juli 24. Juli

31. Juli und 7. August

Ab 11.00 Uhr

SASSTALERHOF / FAMILIE JÖBSTL
A-8092 Mettersdorf 16 / Tel. 03477/2317

Auf Ihr Kommen freut sich Familie Jöbstl

Achtung, junge Wildtiere!

Mit dem ersten April startete für die Steirischen Jägerinnen und Jäger das neue Jagdjahr 2022/23. Dieses Datum wurde nicht umsonst gewählt, es ist sozusagen das vom Kalenderjahr abweichende „Wirtschaftsjahr“ für die Belange der Jagd. Der Start im April hat gute Gründe: Hier beginnt alles Leben in der Natur. Die ersten Wiesen beginnen zu grünen, die „Märzhasen“ kommen in Anblick und die Rehe der Tieflagenreviere beginnen mit dem Verfärben, sie wechseln ihr Winterhaar auf das dünnere, rote Sommerhaar. Im April fallen uns behäbig ziehende Stücke auf, die beschlagenen Geißen. Unter diesem Begriff meint der Jäger die nun hochträchtigen Rehgeißen, die beginnend mit Mai ihren Nachwuchs, die Kitze, setzen.

Die jungen Rehkitze sind am Beginn ihres Lebens nicht größer als eine Packung Milch. Rund ein- bis eineinhalb Kilogramm bringen sie auf die Waage. Doch sie haben eine, sich über Jahrtausende bewährte Überlebensstrategie

entwickelt: Kitze ducken sich in den sie umgebenden Untergrund. Durch ihre Kitzflecken getarnt verschimmt ihre Silhouette mit der Umgebung. Zusätzlich haben die kleinen Rehe keine Witterung, dies bedeutet, dass sie nach nichts riechen. Fressfeinde wie Fuchs, Goldschakal oder auch Wildschweine erkennen sie nicht und laufen bei ihrer Futtersuche an ihnen vorüber. Problematisch sind gerade in diesen ersten Lebenswochen die „Rettungsversuche“ von unwissenden Personen, die meinen die Rehkitze in Sicherheit zu bringen. Damit besiegen sie nur allzu oft das Schicksal der Kleinen. Schon allein das Berühren der Kitze überträgt die Witterung des Menschen auf sie, die Mutter nimmt sie dann nicht mehr an, der sichere Tod für den Rehnachwuchs. Ein grausamer Tod.

Durch die Sensibilisierung der Bevölkerung hinsichtlich dieses wichtigen Themas, gibt es immer mehr Menschen, die sich aktiv an der Rehkitzret-

tung vor der Mahd einbringen wollen. Hierbei werden Rehkitze unmittelbar vor der Mahd beim Durchstreifen einer Wiese zu Fuß oder durch das Abfliegen mittels einer Drohne mit Wärmebildkamera aufgesucht und aus der Wiese getragen. Es darf dabei kein direkter Körperkontakt bestehen, ein Büschel Gras und Handschuhe helfen hierbei. Sollte sich hier jemand einbringen wollen, ist unbedingt die örtliche Jägerschaft zu verständigen. Wer sich nämlich als nicht Jagd ausübungsberechtigter auf eigene Faust auf Kitzsuche begibt, macht ich strafbar.

Auch freilaufende Hunde sind jetzt ein Problem, der Versuch mit dem zarten Rehkitz zu spielen endet leider meist tödlich, zu verletzlich sind sie noch. Das passiert oft unemerkt vom Besitzer. Daher gilt im Interesse der Wildtiere, Hunde an die Leine!

Aber auch in den Bergwäldern geht es jetzt so richtig rund: Die Auer- und Birkhahne vollführen ihr Liebesspiel, die

Balz. Nur wenige kennen diese Tiere überhaupt, zu Gesicht bekommen sie noch weniger. Wichtig für diese Tiere ist, dass dies auch so bleibt, denn gerade die Raufußhühner, wie sie in der Weidmannssprache genannt werden, brauchen vor allem eines: Ruhe!

Die Hühnervögel sind ohnehin mit einer Vielzahl an Problemen konfrontiert: Bergwälder wachsen aufgrund des Klimawandels immer dichter zu und die letzten Teilpopulationen verinseln zusehends. Der genetische Austausch wird damit erschwert bzw. unterbunden. Zusätzlich dringen Freizeitsportler mit Fahrrädern, Tourenskiern oder auch zu Fuß in die Wohnungen der Tiere ein. Diese flüchten und verbrauchen dabei Unmengen an Energie. Vor allem in den Wintermonaten und jetzt, im ausgehenden Winter, kann dies den Tod dieser seltenen Vögel bedeuten.

Respektieren wir die Ruhebedürfnisse unserer Wildtiere in ihren wenigen, übrig gebliebenen Rückzugsräumen!



**Mein Leben hängt
an deiner Leine.**



**Mein Leben hängt
an deiner Leine.**

Rotes Kreuz Ortsstelle St. Peter a. O.

Am Donnerstag, dem 30.4.2022 fand die Ortsversammlung auf unserer Dienststelle statt, am Tagesplan standen ein Rückblick der letzten fünf Jahre, sowie Vorstandsneuwahlen der Ortsstelle St. Peter a. O.

Wir möchten uns recht herzlich bei den bisherigen Vorstandsmitgliedern für die Arbeit bedanken. Gleichzeitig wünschen wir dem frisch ge-

wählten Vorstand in seiner jeweiligen Funktion alles Gute. Wie jedes Jahr suchen wir auch heuer wieder motivierte Jugendliche zwischen 12 und 16 Jahren, die unsere Jugendgruppe verstärken. Neben einer fundierten Ausbildung in Erster Hilfe, bietet die Rotkreuz-Jugend eine spannende, abwechslungsreiche Freizeitgestaltung im Rahmen der regelmäßig stattfindenden Jugendstunden.

Um auch künftig die so wichtige und rasche Hilfe im Ernstfall in unserer Region gewährleisten zu können, sei wiederum ein Appell an die Bevölkerung gerichtet. Unter dem Slogan „Wir haben die passende Jacke für dich“ suchen wir Unterstützung für unser RK- Team St. Peter a. O. in den unterschiedlichsten Tätigkeitsbereichen. Für Fragen, die das Rote Kreuz bzw. die Jugend- und Freiwilligenkoor-

dination betreffen, steht Ihnen Ortsstellenleiter Stephan Puntigam (0664 53 44 554) gerne zur Verfügung.

Das Rote Kreuz St. Peter a. O. wünscht schöne und erholsame Sommermonate!

*Ortsstellenleiter Stellvertreter
Thomas Stangl*



Ortsversammlung



Vorstand Rotes Kreuz Ortsstelle St. Peter a. O.

☀ – Eltern-Kind-Spielgruppe – ☀

„Minibärchen“

EKi-Gruppen ermöglichen es Eltern und Kindern soziale Kontakte zu knüpfen und Gemeinschaft in der Gruppe zu erleben. In einer vorbereiteten Umgebung, im angeleiteten und freien Spiel, beim gemeinsamen Singen, Basteln, Geschichten hören...und natürlich bei einer schmackhaften Jause, wollen wir miteinander eine abwechslungsreiche Zeit verbringen.

Die kindliche Entwicklung wird dabei spielerisch gefördert und eine gute Vorbereitung für den Kindergarten kann geschehen. Mitzubringen: Eine kleine Jause und Hausschuhe.

Omas und Opas sind herzlich willkommen!!

Für Kinder von 0–ca. 4 Jahre

Termine: Freitags 9.30 bis 11.00 Uhr, 14-tägig,

16.9., 30.9., 14.10., 28.10., 11.11., 25.11., 9.12., 23.12., 20.12., 20.1., 3.2., 17.2

WO: Haus der FF Mettersdorf

Kosten: 3 Euro pro Treffen für Mitglieder im EKIZ kostenlos

Leitung: Birgit Fruhmann, dipl. Kindergesundheitstrainerin

Keine Anmeldung notwendig!



Wir freuen uns auf

Euren Besuch bei den Minibärchen 😊

„Kinder spielen mit Kindern. Eltern reden über das „Eltern-sein“
Gemeinsam ist das eine Eltern-Kind-Gruppe.
Es tut gut, die eigenen vier Wände einmal verlassen zu können und sich mit anderen
Müttern und Vätern über die Herausforderungen des Elternseins auszutauschen“



Nähere Infos erhalten Sie im
Eltern-Kind-Zentrum

Weixelbaum 51, 8483 Deutsch Goritz
Tel: 0664-3430440, ekiz.radkersburg@aon.at
www.ekiz-radkersburg-elterntreff.at

Spenden

ABSENGER Josef u. Marianne, Wolfsberg; ACKERL Ernestine, Mettersdorf; ACKERL Klaus; ASPECK Renate; BRABEC Josef u. Elfriede, Rannersdorf; BRABEC Karl, Landorf; BRESNIG Rudolf u. Ingrid, Kohfidisch; BUCHBAUER Franz Dr., Lichendorf; DEBLING Horst u. Waltraud; EDELSBRUNNER Manfred u. Maria, Zehensdorf; ENDERLE Edeltrud; FASSWALD Maria, Rannersdorf; FEIGL Sonja, Lugitsch; FINK Karl u. Franziska, Rohrbach; FINK Karl u. Franziska, Rohrbach; FINK Marco, Rohrbach; FRASS Ludmilla, Neutersdorf; FRUHWIRTH Apollonia, Landorf; FRÜHWIRTH Johann u. Roswitha, Landorf; FRÜHWIRTH Josef u. Maria, Rannersdorf; FÜRNRATH Elfriede, Gössendorf; GEISSLER Adolf, Pichla bei Mureck; GIRTLER Wolfgang Dr., Mettersdorf; GÖDL Ernst Mag., Dobl-Zwaring; GRASSMUGG Rosa, Landorf; GRÖSS Adolf u. Maria, Landorf; GRÖSS Familie, Zehensdorf; GRÖSS Karl, Zehensdorf; GRÖSS Maria, Landorf; GRUBER Sabine u. Rosa, Rannersdorf; GRÜBLER Gernot, Zehensdorf; GRÜBLER Karl u. Josefina, Zehensdorf; GRÜBLER Manfred und Renate, Nägelsdorf; GSELL Michaela; GSELL Richard u. Paula, St. Veit; GSÖLL Erika; GSÖLL Jakob, Feldkirchen; GUTMANN Herbert u. Hermine, Rannersdorf; HAMMER Josef u. Melitta; HANSSON Charlotte, Bad Gomersn; HÖCHER Auguste Dr.med.vet., Wolfsberg; HOFER Rosalinde, Mettersdorf; HÖTZL Herta; HUGERI Margaretha, Rohrbach; JAHN Eveline; JANISCH Johann, Mettersdorf; JELESIC Günther; JOST August, Mureck; KAHR Johann, Zehensdorf; KAUFMANN Josefina u. Heinrich; KAUFMANN Josefina, Mettersdorf; KAUFMANN Rudolf, Wiersdorf; KERN Irmgard, Rannersdorf; KERN Josef u. Sieglinde; KERN Michaela, Rannersdorf; KERNGAST Maria; KONRAD Alfred, Alpbach; KONRAD Corinna; KONRAD Rosemarie; KONRAD Rudolf und Rosemarie, Rohrbach; KONRAD Winfried u. Maria, Landorf; KOSCHAT Wolfgang Mag., Jagerberg; KOTRBA Günter Mag. u. Elfriede; KRAMEL Wilhelm u. Renate, Mettersdorf; KRAUS Silvia, Elsbethen; KREITER Rudolf; KRISPL Helga, Gaberling; KUPFER Franz u. Maria+, Wölferberg; KUPFER Franz, Siebing; KURNIK Othmar, Zehensdorf; KURNIK Thomas; LADLER Margit u. Carina, Zehensdorf; LECHLEITNER Inge, Reutte; LESKY Margareta, Rannersdorf; LIST Maria, Rohrbach; LÖSCHER Johann, Bad Gams; LUTTENBERGER Gabriele, Rohrbach; MAIERHOFER Karin, Rannersdorf; MARBLER Franz u. Erika, Grasdorf; MARX Barbara, Siebing; MATL Engelbert+ u. Sophie, Landorf; MEISTER Edith; MENZEL Horst u. Johanna, Mettersdorf; MÜHLICH Rosa, Mettersdorf; MUHRER Maria, Zehensdorf; NEUBAUER Karl u. Angela, Gaberling; NEUHOLD Ernest u. Anna, Pessaberg; NIEDERDORFER Claudia; NIEDERDORFER Josefa, Salzburg; PATTEN-WALTER Gabriela, Breitenfeld; PENDL Harald, Graz; PFEIFER Helga Cornelia, Mag.; PICHLER Petra Mag.; POCK Agnes u. Erwin; PREDOTA Georg u. Gertrud, Landorf; PREGLAU GmbH; PRISCHING Anton, Mettersdorf; PRISCHING Mathilde, Mettersdorf; PRUTSCH Karl u. Josefa, Mettersdorf; PUCHER Elfriede, Rohrbach; PUCHLEITNER Elisabeth u. Walter; PUCHLEITNER Johann, Rohrbach; RAGGAM Hannes, Dr. DI, u. Elfriede, Mettersdorf; RAGGAM Viktoria, Rohrbach; RAGGAM-PAVELKA Gertraud, St.-Peter-Pfarrweg; RAPPOLD Johann u. Maria, Mettersdorf; RAPPOLD Josef, Mureck; RAPPOLD Sieglinde; RAUCH Hermann u. Sophie, Lipsch; REISS Josef, Rannersdorf; REITER Karl, Landorf; RIEDL Franziska; ROSSMANN Helmut u. Matthias Ges.b.R.; ROTH Othmar, Mettersdorf; SALZINGER Franz Ing., Zehensdorf; SCHALLER Franz u. Anna, Rannersdorf; SCHANTL Franz u. Maria, Mettersdorf; Dipl.Päd. SCHANTL Romana BEd. MA, Siebing; SCHERÜBL Franz; SCHLATTER-VOIT Johanna, Schaffhausen; SCHMIDT Ingrid u. Karl, Wien; SCHMUCK Margarete; SCHREIBER Maria, Siebing; SCHULZE Christine Mag., Mooswinkl; SCHWARZ Herbert Wolfgang, Neuhaus; SCHWEIGHOFER Herta Mag., Mettersdorf; SIXT Hubert; SORKO Elisabeth; SORKO Friedrich u. Gertrude, Gaberling; SPÄTAUF Johann, Mettersdorf; STADLER Elfriede; STRADNER Gertrude; SUPPAN Erich u. Maria Ingrid, Zehensdorf; TASCHNER Manuel, Mettersdorf; TAUSENDSCHÖN Johann u. Elfriede, Mettersdorf; TAUSENDSCHÖN Johann jun., Mettersdorf; TAUSENDSCHÖN Maria, Mettersdorf; TIEBER Barbara Dr.; TREICHLER Franz, Jörgen; TREICHLER Stefan oder Erik, Gaishorn; TROPPE Frieda, Siebing; TROPPE Juanita, Rannersdorf; TRUMMER Karl u. Waltraud, Mettersdorf; TRUMMER Rosa, Mettersdorf; TSCHERNER Maria, Altach; TURSA Karl sen., Zehensdorf; TUSCHER Wolfgang Anton, Ing., Siebing; WALLNER Rudolf u. Margareta; WEBER Josefa u. Karl, Eichfeld; WEBER Karl, Landorf; WEBER Maria, Landorf; WIRTSCHAFTSKAMMER Steiermark, Graz; WURZER Heinrich u. Anna, Rannersdorf; ZELZER Maria, Rannersdorf; ZÖHRER Manfred Ing.; ZÖHRER Stephanie, Rannersdorf

Impressum

Medieninhaber und Herausgeber:

Marktgemeinde Mettersdorf a.S., 8092 Mettersdorf 85, Tel.: 03477/2301, email: gde@mettersdorf.com Homepage: www.mattersdorf.com

Chefredakteur:

Bgm. Johann Schweigler

Redaktionsteam: Christa Trummer, Vzbgm. Josef Schweigler, Martina Fastl

Layout: Herbert Kaufmann, Gerhard Kupfer

Bankverbindung:

IBAN: AT083837000008000077 BIC: RZSTAT2G370 Raiffeisenbank Mettersdorf

Inseratenpreise: Das Format der Einschaltung richtet sich auf

Seitengröße A4 und beträgt der Einschaltungspreis einer 1/8 Seite € 60,-, 1/4 Seite € 110,-, 1/2 Seite € 185,-
1/1 Seite € 290,- pauschal inkl. aller Abgaben und Bearbeitungskosten.

Sie haben nun auch die Möglichkeit, dass Sie bei Einschaltung in jeder Ausgabe (Bindung 1 Jahr) einen Dauerrabatt von -20 % des Einschaltungspreises lukrieren können.

Ostereiersuche!

GOTT SEI DANK konnte die SPÖ-Mettersdorf heuer wieder eine Ostereiersuche veranstalten.

Nach zwei Jahren Pause konnte dieses Erlebnis für die Kinder unserer Gemeinde wieder im Pfarrhof über die Bühne gehen. Für die Kids gab es - wie schon in den Jahren

davor - für jedes gefundene Osterei ein kleines Geschenk. Die Kinder waren voll Freude und Spannung dabei. Schön zu sehen waren die strahlenden Augen der Kleinen, wenn sie ein Ei gefunden hatten und den Erwachsenen gab das Ganze ein bisschen das Gefühl, dass die Normalität wieder eingekehrt ist. Die

SPÖ-Mettersdorf nutzte diese Veranstaltung auch zugleich als Hilfe für die Kinder in der Ukraine. Nur ein paar Wochen vor diesem Palmsonntag war ja der Krieg in der Ukraine ausgebrochen und so wollten wir als Ortspartei auch helfen und mit einer Spendenaktion ein kleines Zeichen setzen.

Es wurde eine Summe von € 536,90.- gespendet und an das SOS-Kinderdorf übergeben. Die SPÖ-Mettersdorf a/S möchte sich bei allen Bürgerinnen und Bürgern für diese Spende recht herzlich bedanken und wünscht allen alles Liebe, Gesundheit und Frieden für die Zukunft.

Erhard Leperneg



Kassier Erhard Leperneg feierte 50er



Der Gemeinderat der Marktgemeinde Mettersdorf gratulierte Herrn Gemeindegassier Ing. Erhard Leperneg in der Sitzung vom 27. Jänner 2022 zum 50er. Bgm. Johann Schweigler und Vizebgm. Josef Schweigler überreichten dem Jubilar eine Urkunde und die „Gemeindeuhr“ zum Dank für seine langjährige Tätigkeit als Gemeinderat und Kassier der Marktgemeinde Mettersdorf. Der Gemeinderat wünscht für die Zukunft Gesundheit und weiterhin viel Kraft für das Gemeindwohl.

Auf Schweigler folgt Schweigler



Foto von Josef Treichler

Foto v.l.: Wirtschaftsbundobmann Johann Preglau, Seniorenbundobfrau Aloisia Treichler, Ortsparteiobmann Vzbgm. Josef Schweigler, Bgm. Johann Schweigler, Frauenbewegungsobfrau Michaela Kern, Bauernbundobmann Martin Kern, LAbg. Julia Majcan, MSc

Sebastian Trummer, über Bauernbundobmann BKR Martin Kern, dem Wirtschaftsbund mit Obmann Johann Preglau, über die Frauenbewegung durch Obfrau GR Michaela Kern bis hin zum Seniorenbund mit Obfrau Aloisia Treichler. Ebenfalls wiedergewählt wurde GR Josef Treichler als Kassier und GR Robert Stangl als Schriftführer.

Der scheidende OPO Bgm. Johann Schweigler wurde nun im Namen des Landespartei-vorstandes der Steirischen Volkspartei für seine verdienstvolle Mitarbeit mit dem Ehrenzeichen

„Der Goldene Panther“

der Steirischen Volkspartei durch LAbg. Julia Majcan ausgezeichnet.

Unser aller herzlichster Glückwunsch zur besonderen Auszeichnung!

OPO Vzbgm.
Josef Schweigler



Foto von Josef Treichler

Foto v.l.: OPO Vzbgm. Josef Schweigler, Bgm. Johann Schweigler, LAbg. Julia Majcan, MSc

Nach 15-jähriger Tätigkeit stellte sich Bürgermeister Johann Schweigler nicht mehr der Wahl zum Ortsparteiobmann. Zu seinem Nachfolger wurde Vizebürgermeister Josef Schweigler einstimmig gewählt. Die Funktion der Stellvertreter werden traditionell von den Bündeobleuten bekleidet.

Diese sind angefangen von der Jungen ÖVP mit Obmann

1. Mai - Aktion der ÖVP Ortsgruppe Mettersdorf



Bei dieser Aktion, die landesweit von den ÖVP Ortsgruppen durchgeführt wird, überraschte die Ortsgruppe Mettersdorf die Mitarbeiter:innen des Pflegeheimes Mettersdorf.

Für die aufopfernde Arbeit auch an den Wochenenden (Tag der Arbeit) gab es eine Bretteljause als Überraschung.

ERÖFFNUNG DER NEUEN PUMPTRACK-ANLAGE MIT SEGNUNG



Foto v.l.: Pfarrer Mag. Wolfgang Toberer, Sportunion Sarah Trummer, Vzbgm. Josef Schweigler, LAbg. Julia Majcan, Bgm. Johann Schweigler, GR Ing. Karl Fischer, BM Ing. Alois Röck

Unlängst fand die offizielle Eröffnung und Segnung der neu angelegten Pumptrack-Anlage im Bereich des Erlebnisbades statt.

Wegen der schlechten Witterung wurde von diesem Event nur der offizielle Teil abgehalten.

Bgm. Johann Schweigler konnte folgende Ehrengäste begrüßen:

Pfarrer Mag. Wolfgang Toberer, LAbg. Julia Majcan, Vorstand mit GemeinderätInnen, Vertretung der Sportunion Sarah Trummer, Baumeister Ing. Alois Röck

In seiner Laudatio betonte er, dass dieses Projekt von Gemeinderat Ing. Karl Fischer nach Mettersdorf gebracht wurde und die Investition rund 110.000,- Euro betrug. Wichtig sei es auch, dass ein weite-

rer Freizeitbereich geschaffen wurde und die Kinder und Jugendlichen so ihre Künste nicht auf der Straße sondern auf dieser Anlage zeigen können. Eine Pumptrack-Anlage ist ein Rundkurs aus Wellen, Anliegerkurven und Sprüngen, den die FahrerInnen nur durch Gewichtsverlagerung (Pumpen) mit ihren Sportgeräten (Fahrrad, Skateboard, Rollerbades usw.) durchfahren können.

Durch Kostenbeteiligung vom Land Steiermark unter LH Schützenhöfer, ServusTV, Verein Sportunion Bewegung ist Leben und der Marktgemeinde Mettersdorf wurde diese Projekt finanziert.

Die Planung und Errichtung der Anlage wurde von den Firmen Alliance, Fa. Röck-Bau, Gartenbau Kainersdorfer und H+S Zaun durchgeführt. Die

Bauaufsicht wurde von GR Ing. Karl Fischer kostenlos durchgeführt.

LAbg. Julia Majcan erwähnte in ihrer Ansprache, dass hiermit für die Kinder und Jugendlichen in der Gemeinde und darüber hinaus eine zusätzliche tolle Sportmöglichkeit geboten wird.

Pfarrer Mag. Wolfgang Toberer nahm die Segnung dieser Pumptrack-Anlage vor und wünschte allen SportlerInnen ein unfallfreies Vergnügen.

Nach dem Durchschneiden des Eröffnungsbandes drehten LAbg. Julia Majcan und einige Kinder die ersten Runden.



PUMPTRACK

Mettersdorf am Saßbach

WAS IST EIN PUMPTRACK?

Ein Pumptrack ist eine Kombination aus Wällen, Anliegerkurven und Bänken, über die FahrerInnen nur durch Gewichtverlagerung (Pumpen) mit ihrer Körperkraft (Pedal, Steuertaste, Rollenkreis usw.) überfahren können. Solche kreativen Konstrukte ermöglichen ein abwechslungsreiches Fahrerlebnis und jede Menge Spaß in einer sicheren Umgebung. Durch die Pumpbewegung können FahrerInnen ihre Geschwindigkeit auf dem Pumptrack beibehalten und steigern, ohne in die Pedale treten zu müssen.

WIE FUNKTIONIERT EIN PUMPTRACK

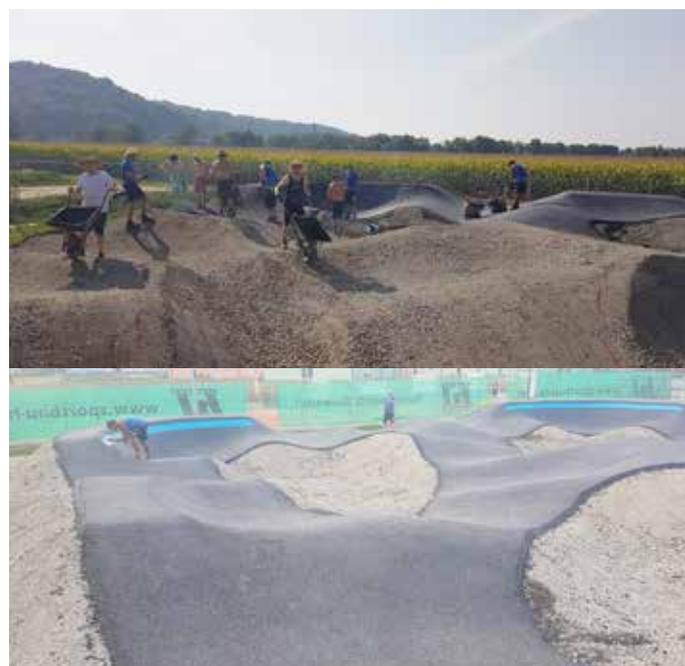
Die Anlage ist nicht beaufsichtigt. Auch unter Einhaltung aller Verkehrsvorschriften können schwere Verletzungen auftreten. Kein Wiedereinstieg, keine Räumung und keine Streuung.



Segnung der Anlage durch Pfarrer Toberer mit LAbg. Julia Majcan



Erste Testfahrt



Bauphase



Spatenstich im Sommer 2021

Seminar für Senioren zur Öffentlichkeitsarbeit

„Es ist nie zu spät, etwas Neues zu lernen“, ist die Überzeugung der Seniorenbundverantwortlichen in der Südoststeiermark. Über 30

Obleute und Funktionäre trafen sich im Kulmberghof in Gossendorf, um sich in Sachen Medien- und Öffentlichkeitsarbeit weiterzubilden. Im

Anschluss tauschten sich die Senioren in reger Diskussion zu eigenen Erfahrungen aus. Das Ziel des Vormittags war es, den Funktionärinnen den

Umgang mit Medien zu erleichtern, die Sicherheit in der Medienarbeit beziehungsweise die Sichtbarkeit der Ortsgruppen und ihrer Arbeit zu erhöhen.



Die Obleute des Bezirkes, Heinrich Schmidlechner für den Regionalbezirk Radkersburg und Othmar Sorger für den Regionalbezirk Feldbach, appellierten nach dem Impulsvortrag des Marketingexperten Roman Schmidt, die positive Bedeutung des Seniorenbundes in die Ortsgruppen zu tragen.

ÖVP-Bezirksgeschäftsführerin Edith Felber organisierte das Seminar.

Ausflüge



Für heuer setzte sich die Ortsgruppe folgende Ausflugsziele:

Donnerstag, 24. März

Pock Bier, wo eine Besichtigung der Brauerei und Verkostung auf uns wartete.

Abschluss Buschenschank Gründl.

Donnerstag, 21. April

Schloss Stainz Jagdmuseum. Abschluss beim Buschenschank Schneiderannerl in

Gleinstätten-Sausal.

Dienstag, 10. Mai

Muttertagsausflug. Es ging nach Klein St. Paul im Lavanttal. Besichtigung der Sonnenalm (Milcherlebniswelt). An-

schließend Weiterfahrt nach Klienig zum GH Buchbauer zum Mittagessen. Am Nachmittag erwartete uns dann Musik, Tanz, Spaß und Humor mit den 2 "Holodris" sowie ein Bauernmarkt mit Verkostung.

Jahreshauptversammlung Seniorenbund



Foto v. l. Bgm. Johann Schweigler, Bezirksobmann Heinrich Schmidlechner, Obfrau Aloisia Treichler, Hedwig Friedl erhielt die „Goldene Ehrennadel“, Seelsorgeleiter Pfarrer Mag. Wolfgang Toberer, Monsignore Mag. Wolfgang Koschat



Zahlreiche Gäste konnten bei der Jahreshauptversammlung des Seniorenbundes begrüßt werden

Am 3. Juni fand im GH Jöbstl die Jahreshauptversammlung des Seniorenbundes statt. Obfrau Aloisia Treichler konnte zahlreich Ehrengäste wie

Seelsorgeleiter Pfarrer Mag. Wolfgang Toberer, Monsignore Mag. Wolfgang Koschat, den neuen Bezirksobmann Heinrich Schmidlechner und Bgm.

Johann Schweigler begrüßen. Die Obfrau gab einen Rückblick über die Aktivitäten der letzten zwei Jahre. Als Höhepunkt konnte Hedwig Friedl

aus Siebing und Frau Rosa Mühlich die „Goldene Nadel“ des Seniorenbundes verliehen werden.

Spanngerlschießen



Das Team der Ortsgruppe Mettersdorf a. S. konnten am 11. Juni 2022 beim 13. Senioren Spanngerlschießen in Jörgen den Sieg erringen.

Weiters konnte in der Dameneinzelwertung Frau Maria Zelzer und in der Herreneinzelwertung Herr Rupert Graßmugg jeweils den 1. Platz erreichen.



Seniorenturnen

Auch in diesem Jahr wird wieder geturnt mit Claudia Rauch ganz nach dem Motto: "Wer rastet der rostet"

Kegeln

Nach langer Pause ging es wieder zum Kegeln. Mit frischem Schwung und etwas Ehrgeiz wurde ein nettes Kegeljahr von unseren Senioren begonnen.



Schirftführerin Christine Roßmann

DIE KAMPFMANNSCHAFT des USV Mettersdorf belegt in der Landesligasaison

Liebe Leserinnen und Leser des Überblickes!

Nach der Absage der beiden Landesligasaisonen 2019/2020 und 2020/2021 gab es wenigstens diesmal die Möglichkeit, die komplette Landesligasaison 2021/2022 fertig zu spielen (wir finden sportlich und wirtschaftlich sehr wichtig). Trotz der recht umfangreichen Corona-Auflagen im Jänner 2022, bei einer Zusammenkunft von maximal 25 Personen (darum wurden die ersten beiden Testspiele gegen Sturm Amateure und St Anna abgesagt bzw. verschoben) weiters 2G, FFP2-Maske uvm., kam der große Öffnungsschritt rechtzeitig Anfang März um die Rückrunde und somit die komplette Saison fertig zu spielen. Aber starten wir wie gewohnt zuerst mit dem Rückblick auf den Winter 2022 mit folgenden Spieler- und Trainer-Transfers:

Zugänge:

Dominik WEISS,
RN.: 07 Position:
Angriff vom SC Weiz
Maurice AMTMANN,
KM-Trainer vom Deutschlands-

berger SC (Co-Trainer)
Martin STERNAD,
KM-Co-Trainer vom SV Gralla
KM-Trainer
Gal RIBIC, Tormann-Trainer
(zuletzt u.a Torwart Lebring II)

Wir freuen uns, euch beim USV Mettersdorf begrüßen zu dürfen und wünschen eine erfolgreiche und schöne Zeit bei uns.

Abgänge:

Jakob HACK, er wechselt zum ASK Voitsberg
Thomas HACK, er wechselt als KM Trainer zum 1. FC Leibnitz
Gerhard VIDOVIC, er wechselt als KM-Co-Trainer zum 1.FC Leibnitz
Matej PLANINC, Tormanntrainer
Wir bedanken uns für euren Einsatz, und wünschen alles Gute auf eurem weiteren sportlichen Lebensweg.

Der Trainingsauftakt unter dem Betreuertrio Maurice Amtmann, Martin Sternad und Gal Ribic fand am Mittwoch, den 13. Jänner statt. Das erste Testspiel (damalige Corona-Regel Zusammenkunft 50 Personen) fand am 29.Jänner ge-

gen Tillmitsch statt und wurde mit 4:2 gewonnen (unsere Tore:Weissenbrunner, Tomka, Kozissnik, Scheucher), es folgte ein 6:0 Sieg gegen den SV Strass (Tore:2x Weiss, Ebner, Furek, 2x Fuchshofer), der FC Großklein wurde mit 3:1 besiegt (Tore: 2x Polanc, Furek), danach gab es einen 4:3 Sieg gegen USV Sankt Anna (Tore: Weissenbrunner, Polanc, Furek, Tomka), auch der SC Weiz wurde besiegt, Goldtor zum 1:0 durch Grubestic, und der dritte Regionalligist SV Allerheiligen verlor auch gegen uns! Endstand: 3:1 (Tore: 2x Furek, Posch). Bei der Generalprobe zur Rückrunde der Landesligasaison 21/22 wurde der Oberligist SV Feldbach im „Bärenstadion“ zu Mettersdorf mit 4:0 besiegt (Tore: 2x Weiss, Furek, Grubestic). Damit wurden alle Testspiele gewonnen - Gratulation zur wohl „makellosen“ Vorbereitung.

Am Samstag, dem 12.März war es dann so weit. Wir starteten in die Meisterschaftsrückrunde mit einem torlosen Remis auswärts gegen den TUS Heiligenkreuz.

Die weiteren Ergebnisse:

Runde 17: Mettersdorf vs Wildon 2:2 (2:1), Tore: Polanc, Furek
Runde 18: Rottenmann vs Mettersdorf 6:2 (2:2), Tore : 2 x Polanc
Runde 19: Mettersdorf vs Bruck 3:1 (2:1), Tore: Weiss, Weissenbrunner, Polanc
Runde 20: Fürstenfeld vs Mettersdorf 0:0
Runde 21: Gnas vs Mettersdorf 2:0 (2:0)
Runde 22: Mettersdorf vs Gamlitz 4:0 (2:0), Tore: 3 x Posch, 1 x Weiss
Runde 23: Voitsberg vs Mettersdorf 0:2 (0:1), Tore: Weiss, Fuchshofer
Runde 24: Mettersdorf vs Lebring 1:1 (0:0), Tor: Polanc
Runde 25: Ilz vs Mettersdorf 2:1 (0:0), Tor: Weiss
Runde 26: Mettersdorf vs Liezen 4:1 (1:1), Tore: Posch, 2 x Polanc, Furek
Runde 27: Leoben vs Mettersdorf 2:1 (0:1), Tor: Polanc
Runde 28: Mettersdorf vs St. Michael 9:0 (8:0), Tore: Weiss 7 x, Tomka, ET
Runde 29: Frauental vs Mettersdorf 0:3 (0:2), Tore: Weiss, Polanc, Trstenjak



on 2021/2022 den vierten Platz



Sitzkissen und das USV Mettersdorf Fan-Cap gibt es im Fanshop.



Runde 30: Mettersdorf vs Lafnitz 1:0 (0:0), Tor: Weiss

Damit beenden wir die Landesligasaison 21/22 auf dem vierten Platz, bei 49 geholten Punkten. Den Meistertitel und somit Aufstieg in die Regionalliga Mitte holt sich im Finish noch der DSV Leoben, einen Punkt vor dem ASK Voitsberg. Absteigen in die Oberliga Nord müssen Sankt Michael und Rottenmann, der SC Liezen setzt sich in der Relegation denkbar knapp im Elferschießen gegen die Kapfenberg Amateure durch (Hin- und Rückspiel jeweils 2:1) und verbleibt damit in der Landesliga, den Steirer Cup Sieg 2022 holt sich der SV Frauental.

Neu in der kommenden Landesligasaison sind die Oberligen Meister, ASK Köflach, FC Judenburg und der UFC Fehring, wir sind auf die neue Saison gespannt!

Torschützen USV Mettersdorf Hin- und Rückrunde:

1. Dominik WEISS, 13 Treffer (0)
2. Gregor FUREK, 12 Treffer (10)
3. Timotej POLANC, 11 Treffer

(2)
4. Philipp POSCH, 6 Treffer (2) und auch Daniel GEISSLER, 6 Treffer (6), in Klammer die Tore im Herbst 2021.

Für die neue Landesligasaison stehen bereits die Vorbereitungsspiele fest:

Trainingsstart: Montag, 27. Juni 2022

Testspiele: Freitag, 1. Juli gegen Sankt Anna - St. Anna StB. Müller Arena

Dienstag, 5. Juli gegen Deutschlandsberger SC - Koralmsstadion DL

Freitag, 8. Juli gegen Tobelbad - Bärenstadion-Mettersdorf

Dienstag, 12. Juli gegen Kalsdorf - Bärenstadion Mettersdorf

Freitag, 15. Juli gegen Pöllau - Bärenstadion Mettersdorf

Freitag, 22. Juli gegen Tillmitsch - Bärenstadion Mettersdorf (Generalprobe)

Freitag 29., Juli Meisterschaftsstart

Alle Testspiele beginnen mit der Startzeit 19 Uhr!

Bei Redaktionsschluss gab es auch einen der ersten Spielerabgänge zu vermelden, uns verlässt mit der Rückennummer 4 - Daniel GRUBESIC. Wir

danken für deinen unermüdlichen

Einsatz in insgesamt fünf Jahren und wünschen dir weiterhin alles Gute!! Weitere Abgänge und Neuverpflichtungen werden noch folgen, wir halten euch jedenfalls via Facebook und Homepage am Laufenden! Bei den Trainingseinheiten unter der Woche gab es auch beim Tormanntraining eine „bekannte“ Bereicherung, immerhin trainierte KAROL JANIA alias „King Karol“ sehr oft mit. Der gebürtige Stuttgarter, geboren in Polen und nun Wahl-Grazer, begeistert mit seinen Torhüter-Videos im Netz. Sein Kanal Goalkeeperz ist inzwischen einer der bekanntesten Fußball-Blogs. 2016 begann er seine Online-Karriere, inzwischen hat er bereits eine Viertel Million Follower und an die 500 Videos hochgeladen und ist somit einer der größten Fußball-Influencer. Dadurch hebt er natürlich auch den Bekanntheitsgrad des USV Mettersdorf weiter in die Höhe. Wir sind jedenfalls gespannt, wie es nun mit Karol in Mettersdorf weitergeht!

Wir bedanken uns recht herz-

lich bei allen Sponsoren und Gönnern des USV Mettersdorf für die sechste Landesligasaison 2021/2022 sowie bei den Funktionären für die treue ehrenamtliche Arbeit und bei allen Fans und Besuchern in der Heimstätte sowie auswärts für die Unterstützung! Auch gibt es wieder neue Fanartikel bei unserem Platzsprecher zu erwerben, z. B. das USV Mettersdorf Sitzkissen oder auch das USV Mettersdorf - Fan-Cap. Außerdem gibt es noch Restposten an Fanschals oder Fanpolos. Bei Interesse einfach melden (Kontakt Facebook usw.)

Weitere aktuelle Infos bekommt ihr stets über unsere Homepage, sowie die Facebook-Seite des USV Mettersdorf, die halten euch am Laufenden

Im Namen vom USV Mettersdorf bleiben wir sportlich und gemeinsam gesund!

Euer Klaus Feigl - Schriftführer/Platzsprecher



Martin Pechtigam holt Bronze bei der Europameisterschaft



ÖJV-Delegationsleiter Christian Hackl war die Freude anzumerken: „6 Medaillen bei 6 Startern gewinnt man auch bei einer Veteranen-EM nicht alle Tage, das ist schon ganz besonders.“ Österreich durfte sich am Abschlussstag der Veteranen-EM in Heraklion

(GRE) über die bereits sechste Medaille freuen. EM-Debütant Martin Pechtigam gewann in der Altersklasse 1 (30 – 34 Jahre) in der Kategorie bis 90 kg die Bronzemedaille. Der Steirer (Union Eichfeld) schlug in seinem Auftaktkampf keinen Geringeren als Vize-Weltmeis-

ter Gunnar de Laet aus Belgien. Hackl: „Mit ein bisschen mehr Routine wäre für Martin heute sogar noch mehr möglich gewesen. Der Ippon-Wurf gegen de Laet hatte es aber in sich – dazu kann man ihm nur gratulieren.“

Damit reist Judo Austria von der Veteranen-EM mit 2 x Gold (Karl Moser, JZ Krems/NÖ, M6, 55 – 59 Jahre, Kat. -90; Martin Mairhofer, SV Gallneukirchen/OÖ, M3, 40 – 44 Jahre, -90 kg) , 1 x Silber (Julian Rusu, Judo Askö Bit Bulls Kalsdorf/ST, M6, 55 – 59 J., -100 kg) und 3 x Bronze (Daniel Maß, Union Eichfeld/ST, M3, 40 – 44 Jahre, -66 kg, Karl Hufnagl, Sporthaie/NÖ, M6, 55 – 59 J., Martin Pechtigam, Union Eichfeld/ST, M1, 30 – 34) ab. „Bleibt zu hoffen, dass wir bei der nächsten EM noch mehr österreichische StarterInnen haben werden. Das wäre unser Ziel, im Idealfall schaffen wir es sogar, ein Team zu nennen“, meint Christian Hackl.

Insgesamt waren in Heraklion 236 Judoka aus 31 Nationen am Start.



Vulkanland-CUP

In Mureck fand der Vulkanlandcup im Judo statt und Leonie und Ben Patter sowie Jonas und Fabian Pechtigam konnten sich je eine goldene Medaille erkämpfen.



Es haben ca. 100 Kinder aus den Judovereinen im Vulkanland wie zB. Judo Union Klub Kirchbach, Judo TUS Feldbach, uvm. teilgenommen.



TC Saßtal Tennis Spaß-Turnier

Neues vom TC Saßtal:
Nach einem gelungenen Saisonstart möchten wir heuer das erste
TC Saßtal Tennis
Spaß-Turnier
veranstalten!

Datum: Samstag, 03. September 2022
Treffpunkt: 9 Uhr Tennisplatz

Ganz nach dem Motto: „Dabei sein ist alles!“

Und so geht's:

- Gespielt wird im Mixed-Doppel (Auslosung)
- Mit Punktestand 2:2 wird begonnen
- „NO-AD“ Regel (kein Vorteil)
- Sieger spendiert dem Verlierer ein Getränk!
- Die ersten drei Gewinnerpaar-

re bekommen einen Preis
• Unter allen Mitspielern wird eine Erwachsenen-Saisonkarte 2023 verlost
• Startgeld: Mitglieder € 5.- / Externe Personen € 7.- (Wird am Spieltag einkassiert)
• Anschließend gemeinsamer Ausklang
• Anmeldefrist: 26. August 2022 unter Claudia Rauch, Tel: 0650/5705850.

Das Turnier findet nur bei Schönwetter statt!

Nicht nur Mitspieler, sondern auch Zuschauer sind herzlich willkommen, jedes Getränk 2 Euro.

Wir freuen uns auf euch!

Mit sportlichen Grüßen
das TC Saßtal Team



Fit in den Montag mit Aquagymnastik!

Ab 11.07.2022 bis einschließlich 29.08.2022 findet wieder Aquagymnastik im Erlebnisbad Mettersdorf statt. Immer montags von 10:00-10:30 Uhr (außer feiertags)!

Das Ganzkörpertraining, welches im Flachwasser in Brusthöhe stattfindet, ist für alle Altersgruppen geeignet und im Eintrittspreis inbegriffen.

Bei Schlechtwetter findet die Gymnastik unter Dach im Sitzen und Stehen statt.

Weitere Infos unter Claudia Rauch, Tel.: 0650/5705850

Die Gemeinde Mettersdorf wünscht viel Spaß beim Training!



Ottersbachmühle, Wittmannsdorf 14, 8093 St. Peter a. O.

Tel: 03477 20500



Sonntag 03. Juli, Sonntag 17. Juli 2022,

Sonntag 04. September 2022

jeweils von 11:00 Uhr bis 14:30 Uhr

Großes Grill- & Salatbuffet

Köstliches vom Schwein, Fisch, Rind, Geflügel, Cevapcici, Würstel, usw.

Mit Beilagen, würzigen Saucen und knackigen Salaten vom Buffet, sowie Obst und Nachspeisen solange der Vorrat reicht.

Essen Sie so viel Sie möchten zum Preis von 24,90 Euro inkl. Mwst.

Samstag 20. August 2022 ab 18:00 Uhr

Spanferkel

mit Salat und Beilagen vom Buffet zum Preis von 17,90 Euro inkl. Mwst.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und bitten um Reservierung unter 03477 20500.





Was ist **ByeAgain**?

ByeAgain übernimmt für dich den kompletten Verkauf deiner nicht mehr verwendeten Kinderartikel. Zudem kannst du dort preiswerte und gut aufbereitete Produkte für deine Liebsten kaufen.

1

Reiche uns Fotos deines Artikels ein.

2

Sende uns deinen Artikel, wenn du mit unserem Preisvorschlag einverstanden bist.

3

Sobald dein Artikel verkauft wurde, bekommst du dein Geld.



Besuche unsere Website und finde alles, was du für deine Kinder benötigst!



ByeAgain GmbH
Krenngraben 15
8072 Fernitz-Mellach
Österreich



www.byeagain.at

E-Mail: info@byeagain.at
Tel.: +43 664 1655 300
FN: FN575382a
UID: ATU78065601



Warum ist **ByeAgain** die beste Wahl für dich?

Kommt es dir zu teuer, deinem Kind häufig neue Dinge zu kaufen?

Fühlst du dich unsicher beim Kauf von gebrauchten Kinderartikeln auf diversen Plattformen?

Hast du manchmal Bedenken, dass die Beschreibung eines gebrauchten Produktes von der Realität abweicht?

Nutze ByeAgain und ...



... spare Geld beim Kauf von neutral-bewerteten und aufbereiteten Kinderartikeln.



... genieße eine seriöse und einfache Abwicklung.



... tue der Umwelt etwas Gutes.

Besuche unsere Website und finde alles, was du für deine Kinder benötigst!



ByeAgain GmbH
Krenngraben 15
8072 Fernitz-Mellach
Österreich



www.byeagain.at

E-Mail: info@byeagain.at
Tel.: +43 664 1655 300
FN: FN575382a
UID: ATU78065601



lifelineMDD ist ein Projekt, das im Rahmen des Danube Transnational Programme (DTP) der Europäischen Union (EFRE, IPA) sowie aus Mitteln nach dem Steiermärkischen Landes- und Regionalentwicklungsgesetz (StLREG 2018) ko-finanziert wird.

30 RegionsexpertInnen wurden zu MultiplikatorInnen für den UNESCO Biosphärenpark Unteres Murtal im Steirischen Vulkanland ausgebildet

Die Aktivitäten im UNESCO Biosphärenpark Unteres Murtal nehmen an Fahrt auf. Von der „Quelle bis zur Flussmündung“ war das Motto der Ausbildung zu RegionsexpertInnen für den UNESCO Biosphärenpark Unteres Murtal in der Region Südoststeiermark. Steirisches Vulkanland. An 5 Ausbildungstagen galt es den TeilnehmerInnen Wissen, Informationen aber vor allem Bewusstsein für den besonderen Fluss- und Naturraum rund um die Mur, der auch Teil des 5-Länder übergreifenden Biosphärenreservats Mur-Drau-Donau ist, mitzugeben.

Neben Fachimpulsen rund um die Themen Regionalentwicklung, Naturschutz, Flora und Fauna, Wasserbau und nachhaltiger Tourismus besuchten die RegionsexpertInnen verschiedenste Plätze in der Kern-, Puffer- und Entwicklungszone der Biosphärenpark-Gemeinden Bad Radkersburg, Halbenrain und Mureck, um direkt vor Ort Einblicke in die Diversität des Biosphärenparks zu bekommen. Am letzten Ausbildungstag, begleitet durch Fachimpulse von der Baubezirksleitung Südoststeiermark und Altbürgermeister Heinrich Schmidlechner, der federführend die Einreichung zum UNESCO Biosphärenpark Unteres Murtal begleitete, wurde den Teilnehmenden am Flussbauhof in Misselsdorf feierlich die Urkunde überreicht. Die RegionsexpertInnen sind nun als MultiplikatorInnen in der Region unterwegs mit dem Ziel, Informationen und vor allem Bewusstsein für den Biosphärenpark Unteres Murtal an die Bevölkerung der Region zu bringen.

Die Ausbildung wurde vom Regionalmanagement Südoststeiermark. Steirisches Vulkanland gemeinsam in Zusammenarbeit mit der Landentwicklung Steiermark und der Qualifizierungsagentur Oststeiermark im Zuge des Interreg-Projektes „lifelineMDD“ organisiert und begleitet.



*Foto: Europaschutzgebietsbetreuer Dr. Andreas Breuss und Bianca Lamprecht, BA MA (Landentwicklung Steiermark, Projektbegleitung) mit den Schüler*innen der Fachschule Halbenrain; Copyright Foto: Lamprecht*

Das „In-Lokal Die Welle“ hat einen neuen Pächter

Die Familie Konrad-Dündar eröffnete am 1. April ein Cafe, Restaurant und eine Pizzeria im Erlebnisbad Mettersdorf.

Bei diesem Ganzjahresbetrieb ohne Ruhetag, bietet das Restaurant Suppen, Kebab, Burger, Pizza und regionale Kulinarik in Bedienung und Abholservice an.

Ab Herbst werden die Essensbestellungen auch zugestellt. Während der Badesaison wird der neue Pächter auch Eis in verschiedenen Kreationen anbieten.

Der Gemeindevorstand besuchte die neuen Pächter vor Ort und überbrachte einen Pizabäcker und Blumen für den guten Start!

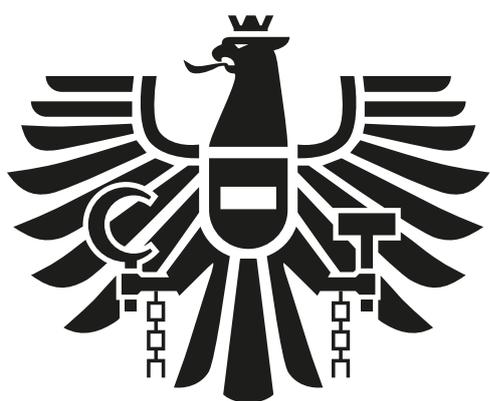
Bürgermeister Johann Schweigler erwähnte in seiner Ansprache, dass wieder ein zusätzlicher Nahversorger in der Gemeinde Fuß gefasst hat und eine weitere Bereicherung



Foto v.l.: Bgm. Johann Schweigler, Kassier Ing. Erhard Leperneg, Aylin, Sait, Rabea, Ahmet, Franziska, Filiz Dündar und Vzbgm. Josef Schweigler

darstellt.

Wir können uns glücklich schätzen, dass dieses In-Lokal wieder ein Treffpunkt für Jung und Alt wird und wünschen gerade in dieser schwierigen Zeit wirtschaftlichen Erfolg!



**LUGITSCH
& PARTNER**
ZIVILTECHNIKER GMBH



First-Choice
Alles für Ihren Haushalt & Garten

Gartenpflege:
Rasenmähen,
Rasentrümmen,
Laubentfernen, Grünschnitt
Entsorgung

**Haushalt &
Reinigungsdienst:**
Staubsaugen, Fenster,
Boden, Teppichreinigung,
Polster, Dampfreinigung

Diverse Leistungen:
Möbelmontage,
Kleinreparatur,
Hochdruckreinigung,
Hausmeister Tätigkeiten,
Autoreinigung &
Aufbereitung

Telefon: 0650
4961025

info@first-choice.at

Hilfe zu Hause? Nur einen Anruf entfernt!


Teppich &
polsterreinigung


Hochdruckreinigung


Dampfreinigung


Autoaufbereitung

Vereinbaren Sie einen
kostenlosen Beratungstermin
First Choice hilft Ihnen gerne
weiter!

WWW.FIRST-CHOICE.AT



Siegfried Wurzinger - in den Senat der Wirtschaft Österreich berufen

Der Eigentümer von Steintechnik Reinisch wurde aufgrund seiner nachhaltigen und innovativen Auseinandersetzung mit der Steinmetzbranche zum Senator ernannt.

Der Senat der Wirtschaft setzt sich aus Persönlichkeiten der Wirtschaft, Wissenschaft und Gesellschaft zusammen, die sich ihrer Verantwortung gegenüber Staat und Gesellschaft besonders bewusst sind. Sie tragen gemeinsam dazu bei, die gemeinwohlorientierten Ziele einer Nachhaltigkeit im Sinne der Ökosozialen Marktwirtschaft praktisch umzusetzen.

Der Senat der Wirtschaft ist rein gemeinwohlorientiert und im stetigen Dialog mit Vertretern aus Politik und Wissenschaft.

Die ethischen Grundsätze des Senates können auch Grundlage und Leitlinie für das wirtschaftliche Handeln der Mitglieder des Senates sein.



Gründer des Senats der Wirtschaft Generalhonorarkonsul
Dieter Härte mit „Senator“ Siegfried Wurzinger, MBA auf der Terrasse der Landvilla Sinelia (#steinreinisch)

Fairness und Partnerschaft im Wirtschafts- leben sowie die soziale Kompetenz von Unternehmern und Führungskräften prägen die Arbeit des Senates.

INVESTIEREN SIE JETZT DORT, WO IHR GELD TATSÄCHLICH MEHR WIRD: BEI IHNEN ZUHAUSE!



Mein Zuckerl für Sie: MwSt. geschenkt!*
Ihr Siegfried Wurzinger
0676/88 240 240



Küchenarbeitsplatten Kaminabdeckungen
Outdoorküchen Terrassen und Außenanlagen
Poolabdeckungen Fensterbänke
Eingangspodeste Bad- und Wellnessbau
Außentrepfen und Innenstiegen Mauerverblender
Grabdenkmäler Inschriften Urnengräber
Reinigung und Reparaturen Denkmalsanierung
Pflegemittel und Zubehör Restaurierung



0800 240 270 - office@stein.at - steinreinisch.at
Auch in Ihrer Nähe: Feldbach - Stainz - Leoben - Graz - Hainsdorf

*entspricht einem Rabatt von 16,67 % auf den Brutto-VKP bei Auftragserteilung bis 29.07.2022 für Kunden lt. KSchG.

Hofladen „Tropper’s Genuss“ eröffnete vor Kurzem in Rannersdorf 24a, Gemeinde Mettersdorf, die Tore.



Foto v.r.: Bgm. Schweigler, Juanita Tropper, Vzbgm. Josef Schweigler

Beim Tropper’s Genuss gibt es Köstlichkeiten vom im Freiland gehaltenen, eigenen Durro-Schwein.

Angeboten werden Frischfleisch, Geselchtes, Aufstriche, Wurstwaren, Platten und Brötchen sowie Regionales.

Bgm. Johann Schweigler und Vzbgm. Josef Schweigler gratulierten Juanita Tropper zur ihrer Entscheidung, für die Nahversorgung in der Gemeinde Mettersdorf zu sorgen und wünschten viel wirtschaftlichen Erfolg.

- Frischfleisch
- Geselchtes
- Aufstriche
- Wurstwaren
- Platten u. Brötchen vom Freilandschwein
- Regionales

zugestellt durch post.at



Hofladen

Rannersdorf 24a
8092 Mettersdorf
0664/1834033
juanita_tropper@gmx.at
f troppersgenuss

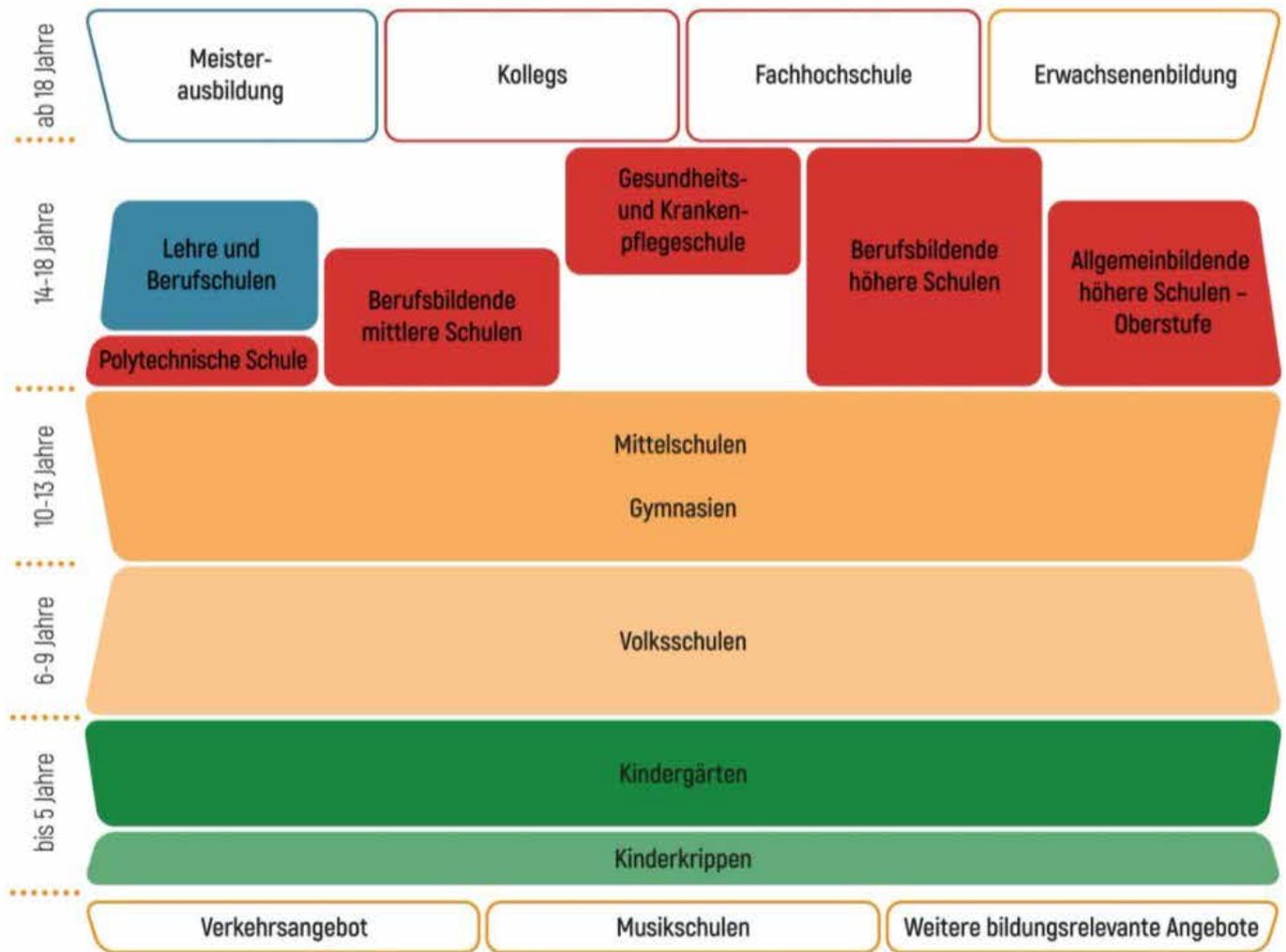
Öffnungszeiten:
Mittwoch - Freitag: 9 - 17 Uhr
Samstag: 9 - 12.30 Uhr

Jausenplatten und Brötchen unter telefonischer Voranmeldung von Montag bis Sonntag erhältlich!





Die Bildungslandschaft der Südoststeiermark



Bildung gewinnt! Bei jeder Bildungsveranstaltung erhalten Sie einen Stempel in Ihrem Bildungspass – mit 6 Stempeln nehmen Sie am Gewinnspiel teil. Infos und Programm unter www.bildung.vulkanland.at. **Verlost werden regionale Preise:**

Preis Lebensbegleitende Bildung und Beruf: **Gutschein für ein professionelles Bewerbungs-Fotoshooting mit Sebastian Friedl**



Preis Zusammenleben in Vielfalt und gesellschaftliche Teilhabe: **Gutschein für einen Einkauf bei der Lebenshilfe Feldbach im Wert von € 100,00**



Preis Ökologischer und nachhaltiger Lebensraum: **Kanufahrt in der Region für 4 Personen**



Preis Breitband und Digitalisierung: **Besichtigung des Filmstudios von Vulkan TV**



Preis Kooperative Standort- und Gemeindeentwicklung: **Führung durch das Ärzte- und Gesundheitszentrum Mureck mit anschließendem Kaffee und Kuchen in der Grieslerei – Drogerie und Café**



Preis Gesundheit, Freizeit und Tourismus: **Gutschein für 2 Eintritte in die Parktherme Bad Radkersburg mit Kaffee und Kuchen in der Kurkonditorei**



Preis Verkehrsentwicklung und Mobilität – Vernetzte Region: **2 Leih-E-Bikes für einen ganzen Tag**



Leben & Lernen in der Südoststeiermark
Die Bildungsreihe in und über die Region

Gewinn mit dem Bildungs-Pass

Das Programm und den Bildungspass finden Sie online auf bildung.vulkanland.at. Teilnahmebedingungen Gewinnspiel: Teilnahmechluss ist der 30. September 2022. Die GewinnerInnen werden per E-Mail (oder per Telefon) kontaktiert. Ihre personenbezogenen Daten werden ausschließlich für die Durchführung des Gewinnspiels gespeichert und nicht für sonstige Zwecke verwendet. Ihre Daten werden nicht an Dritte übermittelt. Teilnahmeberechtigt am Gewinnspiel sind alle, die das 18. Lebensjahr vollendet haben. Ausgeschlossen sind Projektmitwirkende und MitarbeiterInnen.



Das Projekt wird vom Land Steiermark, AG Fachabteilung Gesellschaft und aus Mitteln des Steiermärkischen Landes- und Regionalentwicklungsgesetzes unterstützt.

Viel Erfreuliches im ECO-Pflegehaus

Die ehrenamtlichen Gemeindeglieder und Vereine besuchen nach langer (Covid) Pause wieder unsere Bewohner/innen, um in lustigen, gemeinschaftlichen Spazier- und Spielerunden viel Freude zu verbreiten. Wir DANKEN ALLEN MITWIRKENDEN für diese Bereicherung im ECO-Haus!

Weiters stand ein ehrenvoller Termin am 28. Juni 2022 an, bei dem einerseits das „Offene Bücherregal“ im Besucherraum des ECO-Pflegehauses sowie im selben Zuge der „Mettersdorfer 8er Weg“ eröffnet wurde. Das Offene Bücherregal soll die Begegnung von Bewohner/innen und Gemeindeglieder/innen noch

intensiver ermöglichen sowie den Themenkreis für Gespräche erweitern.

Wir freuen uns sehr, wenn uns Kinder und Jugendliche ebenso besuchen, sich Bücher nehmen oder einstellen sowie sich Zeit nehmen, um z.B. einen Bildband gemeinsam mit den Bewohner/innen anzusehen.

Das ECO-Pflegehaus befindet sich in der Fertigstellung des letzten Zubaus, welcher für 14 weitere Bewohner/innen ein Zuhause werden wird. Unser Pflegeteam, bestehend aus Diplomierten Gesundheits- und Krankenpfleger/innen (DGKP), Pflegefachassistenten/innen (PFA), Pflegeassistenten/innen (PA), Heimhilfen (HH) und Hauswirt-



schaftspersonal – Reinigung/Wäscherei/Küchenservice, wird in diesem Zuge ebenso erweitert. Wenn Sie Freude verspüren, in einem Umfeld von Pflegefachlichkeit, Ehrlichkeit, Loyalität sowie ganz viel Humor und Lachen in der Arbeit, der Wertschätzung von Freizeit- und Urlaubsplanung, tatkräftig mitzuwirken, rich-

ten Sie eine Initialbewerbung (in allen angeführten Berufen möglich) per eMail an office@eco-pflegehaus.at oder per Post an: ECO-Haus Pflege-, Wohn- und Betreuungszentrum GmbH, z.Hdn. Daniela Stiendl, Mettersdorf 150, 8092 Mettersdorf am Saßbach.



Dr. med. univ.
GILBERT JESCHKO

Arzt f. Allgemeinmedizin mit Hausapotheke

Mettersdorf 67, 8092 Mettersdorf am Saßbach - tel. 03477 / 21 44

Praxis Mettersdorf

Montag: 16 - 19 Uhr
Dienstag: 7 - 12 Uhr
Mittwoch: 8 - 12 Uhr
Donnerstag: 15 - 19 Uhr
Freitag: 8 - 12 Uhr

Praxis Weinburg

Dienstag: 18 - 19 Uhr
Donnerstag: 11 - 12 Uhr

Bekanntgabe Sommerurlaub Ordination Dr. Jeschko 1. bis 15. August 2022

IHR MAKLER VOR ORT:
Herbert Zelzer

Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?

Ich bin ganz Ohr



RE/MAX
Leibnitz & Radkersburg

0664/ 244 42 43
herbert.zelzer@remax-leibnitz.at

Erdbau
Werner Leber

Erdbau **Straßenbohrung**
Baustoffhandel **Kommunaldienste**

Zehensdorfberg 39 - 8093 St. Peter a. O.
Tel. & Fax: 03477/3415, Mobil: 0664/4541290

Beachtenswert ist...

Mettersdorfer bei den World Skills

... das auch bei den Berufsstaatsmeisterschaften, den Austrian Skills 2021, ein junger Mettersdorfer für Schlagzeilen sorgte. Dominik Kainersdorfer holte sich den Titel beim Beruf Digital Construction. Dieses Berufsbild war erstmals bei den Staatsmeisterschaften vertreten. Der Absolvent der HTBLVA Graz Ortweinschule ist damit Mitglied im elfköpfigen steirischen Team für die World Skills 2022. Dieser Bewerb war für Oktober 2022 in Shanghai geplant. Aufgrund der dort vorherrschenden Corona-Situation musste er aber abgesagt werden. Die Berufsweltmeisterschaft wird aber stattfinden, an der Entscheidung wo und wie wird seitens WorldSkills aber noch gearbeitet.

Foto
Walter Schmidbauer



... dass Frau Monika Gsell als Leiterin des Kindergartens und der Kinderkrippe ihr Bachelorstudium in Elementarpädagogik abgeschlossen und den akademischen Grad Bachelor of Education (BEd) erhalten hat.

Bürgermeister Schweigler nahm dies zum Anlass Frau Gsell ein beschriftetes Aufstellertui mit Metallurkunde zu überreichen und wünschte ihr viel Schaffenskraft in dieser verantwortungsvollen und wichtigen Aufgabe für die jüngsten GemeindebewohnerInnen. Auch das gesamte Gemeinde- und Redaktionsteam gratuliert herzlich.



...dass Frau Annelise und Herr Johann Wallner aus Gaberling den desolaten Bildstock im Kreuzungsbereich am Berggrücken in Gaberling unentgeltlich mit viel Liebe zum Detail und unzähligen Arbeitsstunden restauriert und geschmückt haben.



...dass das neue Rückhaltebecken Graggerngraben schon mehrmals dem Ortskern Rannersdorf eine Überschwemmung verhindert hat.

**Wir heißen euch
herzlich willkommen!**



*Michael Koch, geb. am 16.03.2022
Landerf*



*Julia Rumpf, geb. am 15.01.2022
Landerf*



*Rosalie Rosa Prisching,
geb. am 10.05.2022
Landerf*



*Matteo Hütter, geb. am 10.12.2021,
Bairisch Kellndorf*



*Felix Hütter, geb. am 01.06.2022
Graz*



Pensionierung und Geburtstag



Bürgermeister Schweigler überreichte Frau Marianne Tausend-schön im Dezember 2021 anlässlich ihrer Pensionierung eine Gemeindeuhr. Sie war seit 1. September 2013 als sorgsame Kinderbetreuerin im Kindergarten/Krippe tätig. Wir wünschen ihr alles Gute und viel Gesundheit sowie eine schöne Zeit mit ihren Enkerln.



Anlässlich ihres 50. Geburtstages wurde unsere Schulwar-tin, Frau Christine Patter vom Bürgermeister und von ihren Kolleg:innen mit einem geschmückten Rosenstock überrascht. Er wünschte der Jubilarin alles Gute und viel Gesundheit für die Zukunft und bedankte sich für die zuverlässige Arbeit in der Volksschule.

Wir gratulieren den Jubelpaaren!



*Hermine und Herbert Gutmann, Rannersdorf
50. Hochzeitstag*



*Martha und Franz Tomberger, Zehendorf
50. Hochzeitstag*



*Johanna und Valentin Schantl, Mettersdorf
60. Hochzeitstag*



*Aloisia Sammer, Mettersdorf
95. Geburtstag*

*Franziska Raggam, Landorf
90. Geburtstag*

*Johanna Leist, Rannersdorf
90. Geburtstag*

*Aloisia Walter, Mettersdorf
90. Geburtstag*

*Alois Zelzer, Rohrbach
85. Geburtstag*

*Martina Scheucher, Mettersdorf
85. Geburtstag*

*Johann Berghofer, Mettersdorf
85. Geburtstag*

*Alois Stoisser, Mettersdorf
85. Geburtstag*

*Margarethe Neubauer, Gaberling
80. Geburtstag*

Ehrungen



*Maria Rappold, Zehensdorf
90. Geburtstag*

*Karoline Strahlhofer, Zehensdorf
90. Geburtstag*



*Josef Geißler, Rannersdorf
85. Geburtstag*



*Friedrich Puchleitner, Rannersdorf
85. Geburtstag*



*Karl Macher, Mettersdorf
85. Geburtstag*



*Maria Tausendschön, Mettersdorf
80. Geburtstag*

*Johann Janisch, Mettersdorf
80. Geburtstag*

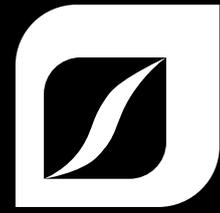
*Johann Tausendschön, Mettersdorf
80. Geburtstag*

*Gertrud Predota, Landorf
80. Geburtstag*

*Otto Rauch, Mettersdorf
80. Geburtstag*



*Horst Dieter Menzel, Mettersdorf
80. Geburtstag*



SCHEUCHER®

**WIR WÜNSCHEN EINEN
SCHÖNEN SOMMER!**



www.scheucherparkett.at